



***JATCO Ltd Environmental & Social Report 2015***

ジヤトコ株式会社 環境社会報告書2015



## トランスミッションの開発・生産を通じ、 人と社会の豊かな未来を見つめています。

エンジンとタイヤをつなぎ、パワーをスムーズに路面に伝える。  
走行シーンに応じ最適な変速比を作り出すトランスミッションは、  
クルマの走行性能・環境性能を左右する「隠れた主役」です。

私たちジャトコは、よりスムーズで環境にやさしいトランスミッションの開発・生産を通じ、  
世界の自動車産業やクルマとともに暮らす人々の生活を支えています。

**Jatco** *The mission is passion.*

# CONTENTS

|                       |    |
|-----------------------|----|
| ジャトコのミッション            | 02 |
| 目次 編集方針               | 03 |
| CEOメッセージ              | 04 |
| ジャトコの企業理念             | 06 |
| ジャトコの社会的責任            | 07 |
| <b>Part 1 環境活動報告</b>  |    |
| 環境活動報告                | 08 |
| ジャトコの環境方針             | 10 |
| マテリアルバランス             | 12 |
| 業務の継続的改善への取り組み        | 13 |
| 環境マネジメントシステム          | 14 |
| 商品の取り組み               | 16 |
| 生産の取り組み               | 20 |
| オフィスでの取り組み            | 22 |
| 物流の取り組み               | 23 |
| 廃棄物削減と化学物質管理          | 24 |
| 水リスクへの対応              | 25 |
| 環境コミュニケーション           | 26 |
| 海外拠点における環境負荷低減活動      | 27 |
| <b>Part 2 社会活動報告</b>  |    |
| 社会活動報告                | 28 |
| ステークホルダー              | 30 |
| ビジネスパートナーとともに         | 31 |
| お客さまのために              | 32 |
| 地域社会とともに              | 34 |
| 従業員とともに               | 36 |
| <b>Part 3 ガバナンス報告</b> |    |
| コーポレート・ガバナンス          | 40 |
| リスクマネジメント             | 41 |
| ジャトコのあゆみ              | 44 |
| ジャトコの事業案内             | 45 |
| 各生産拠点の環境データ           | 46 |

### 編集方針

最初の環境報告書から数えて11回目の発行となる今号では、ジャトコの環境・社会に対する考え方をより深くご理解いただける報告書を目指しました。本報告書は、お客さま、従業員、ビジネスパートナー、地域社会などジャトコのすべてのステークホルダーを対象としています。この報告書を通じ、ジャトコの環境・社会への継続的な取り組みやその貢献をご理解いただくとともに、皆さまからのご指摘を新たな課題発掘への手がかりとし、今後の取り組みに生かしていく予定です。ご一読いただき、忌憚のないご意見、ご感想をお寄せいただければ幸いです。

<ホームページ> <http://www.jatco.co.jp/>



# Message from the CEO

CEOメッセージ

ジヤトコは環境と社会に貢献するモノづくりを通じて、  
社会の持続的な発展に寄与していきます。  
世界No.1のオートマチックトランスミッションメーカーを目指すとともに、  
社会に愛される企業であり続けたいと考えています。

ジヤトコ株式会社  
社長・最高経営責任者

中塚 晃章



ジヤトコはオートマチックトランスミッションの専門メーカーとして、  
これまでも数々の革新的な商品を世の中に提供してきました。中でも  
CVTにおいては、軽自動車から3.5リッタークラスまでをカバーする  
フルラインナップを揃え、世界シェアの約半分を占めるトップランナーです。  
クリーンかつ低燃費なクルマを実現するための切り札として、オート  
マチックトランスミッション、とりわけCVTの果たす役割は、今後も  
ますます高まっていくと確信しています。モノづくり企業が社会的  
課題を解決する鍵は「技術力」です。これまでもジヤトコは、CO<sub>2</sub>排出量  
を低減する世界初の技術を商品化してきましたが、さらなる環境負荷  
低減を実現するため、次なるトランスミッションの開発を進めています。  
ハイブリッド車、電気自動車、燃料電池車など多様化する車両の電動化

技術にも対応し得る技術開発も、続けていかなければなりません。  
技術力を磨き、お客さまのニーズを先取りすることによって、ジヤトコ  
ならではの革新的な商品を提供していくことが私たちの責務です。  
ジヤトコは今後も拡大する自動車市場において、さらなる成長を継続  
するため、「世界No.1」という目標を掲げました。No.1とは数値目標  
だけではなく、すべての従業員が澁刺と働き、世界の誰からも  
認められて「ジヤトコがあって良かった」「ジヤトコで働いてみたい」と  
思っていただけのような、実体の伴ったNo.1企業こそ私たちの目指す  
姿です。  
ジヤトコは国内の開発拠点、生産拠点に加え、韓国、米国、フランス、  
ロシア、スペインに開発拠点を、メキシコ、中国、タイに生産拠点を構え、

グローバルに事業を展開しています。国や地域によって、歴史や文化、  
考え方が異なり、期待される「市民像」も違いますが、どこにあっても  
近隣住民に愛され、ジヤトコという会社がそこにあって良かったと思  
われる存在であり続けたいと考えています。  
企業には雇用という大きな社会的責任がありますし、グリーン調達  
や省エネルギー・省資源など環境保全に向けた活動も大切です。また  
工場周辺における環境への配慮や安全確保など、地域住民への配慮  
も決して怠ってはけません。その他、清掃活動や、植林、子供たちの  
育成支援など、その国や地域のニーズにあった社会貢献を続けたい  
と考えています。また同時に、従業員の活動を会社がサポートする制  
度もさらに充実させていきます。

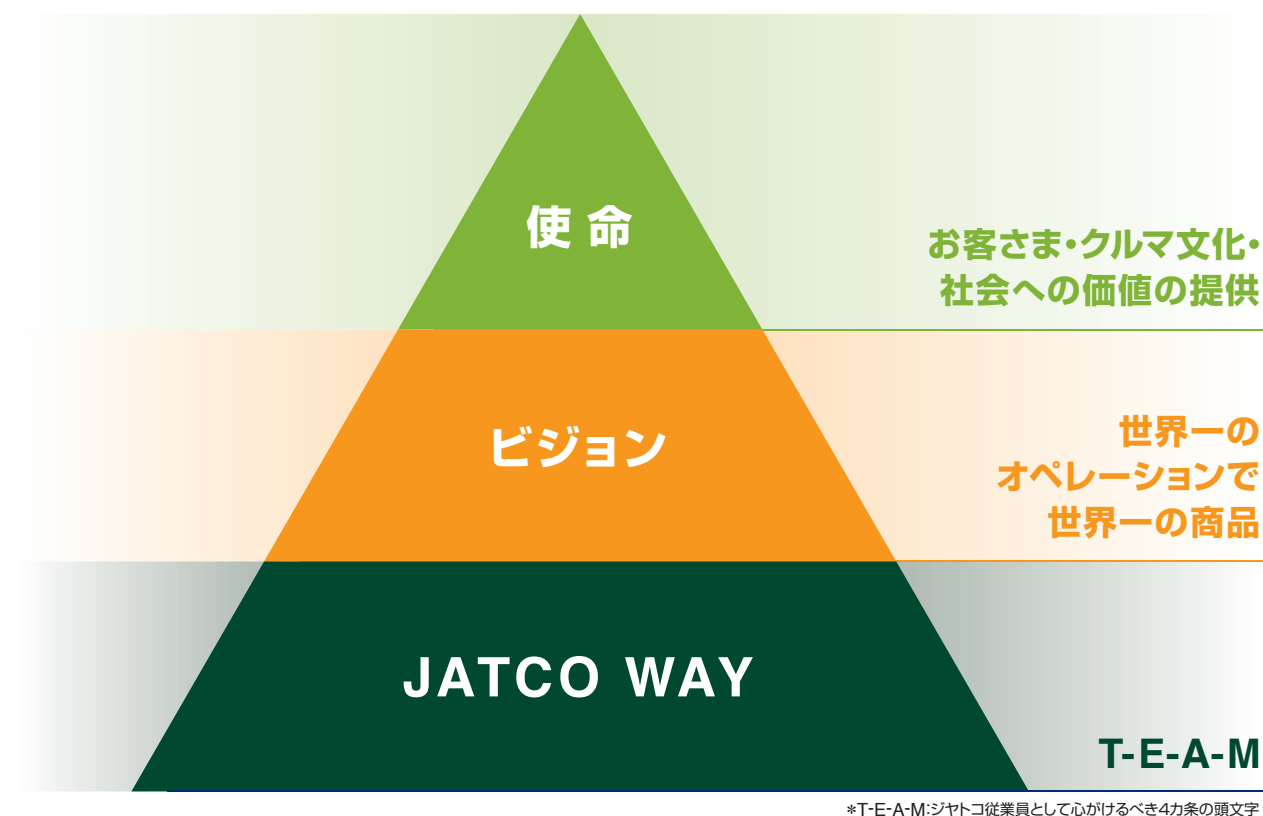
ジヤトコには優秀な人材が数多く在籍しています。従業員一人ひとりが  
「世の中の役に立ちたい」という意識を持って行動するとき、「良き  
企業市民」としてのジヤトコの姿が見えてくるはずだ。  
従業員一人ひとりがリーダーシップを発揮し、お客さま視点で考え、  
世界を舞台に「技術力で勝つ」ことを目指す。そうした人材がひとつの  
チームとして澁刺と働く企業であり続ける。それこそがジヤトコの  
使命である「お客さま・クルマ文化・社会への価値の提供」につながり、  
「良き企業市民」としてあるべき成長を目指す、ジヤトコのモノづくり  
の姿なのです。

## MESSAGE FROM THE CEO



# Corporate Philosophy

ジャトコの企業理念



# Social Responsibility

ジャトコの社会的責任



私たちジャトコは、目指すべき姿を明確化するために、  
企業理念として、使命、ビジョン、JATCO WAY（行動原則）を定めました

ジャトコは自動車用オートマチックトランスミッションの専門メーカーとして、お客さまはもちろん、持続可能なクルマ文化・社会の構築に向け、価値ある商品を提供し続けたいと考えています。モノづくりの技術をさらに高め、先進的な商品を開発することでお客さまや社会の期待に応えていきたい。従業員一人ひとりが高い意識で業務を推進しています。

すべての活動は「環境とクルマの共生」を目指して

ジャトコは、法令や人権を守り、常に公正であることはもちろん、事業や商品を通じて、社会に価値を提供することで、積極的に社会的な責任を果たして行きたいと考えています。また「良き企業市民」を合言葉に、地域に愛されるジャトコを目指して、環境・教育・福祉という3分野を中心とした社会貢献活動を推進、社会の課題を解決するために自主的な取り組みを行っています。



# Part 1 Environmental Activities

## 環境活動報告

ジャトコが企業理念として掲げている「お客さま・クルマ文化・社会への価値の提供」を達成するには、従業員一人ひとりが自然や地球を思いやる「やさしさ」と最新技術を融合させることが大切です。

ジャトコはトランスミッションの開発・製造・販売を通して、「環境とクルマが共生できる社会の実現」に取り組んでいきます。

ジャトコ株式会社  
最高執行責任者

本田 聖二

本田 聖二

「環境性能に優れた商品の提供」と「生産・物流プロセスにおける環境負荷低減」こそ、私たちジャトコの進め る環境貢献の両輪です。

世界の自動車生産・保有台数は新興国市場を中心に拡大しており、その主流になっているのがオートマチックトランスミッションの搭載車です。まだマニュアル車のシェアが高い地域があるものの、オートマチック車のニーズは、今後ますます高まるものと予測されています。

一方で、クルマの普及拡大とともにCO<sub>2</sub>排出量の増加など地球環境への悪影響も懸念されるようになり、ハイブリッド車、プラグインハイブリッド車、電気自動車、燃料電池車など、環境に配慮した新技術へのチャレンジは多様化しています。

自動車業界の一端を担うジャトコも例外ではありません。私たちの用意した答えのひとつがCVTです。「Jatco CVT7」や「Jatco CVT8」などの商品を開発し、変速比幅の拡大や小型・軽量化、フリクションの

低減などによって、さらなる燃費の向上と走りの良さを実現しました。欧州では、燃費性能に優れたディーゼルエンジンとの組み合わせも好評です。また、独自の1モーター2クラッチ方式を採用したハイブリッド車用トランスミッションで電動化にも対応しています。「エンジンのトルク（動力）を、効率よくタイヤに伝達する」というトランスミッションの基本的な機能を磨きつつ、エネルギー回生など車両全体のエネルギーを無駄なく活用するために「トータル・エネルギー・マネジメント」の視点で技術革新を続け、走行性能と燃費性能をさらに高次元で両立させていきます。

環境にやさしいトランスミッションを提供すると同時に、環境負荷の低い生産・物流プロセスを構築することも大変重要です。

ジャトコでは、省エネルギー型設備の導入・効率的な工法の開発・生産工程のスリム化などを追求し、常に生産プロセスを進化させています。ジャトコ メキシコ社や、中国のジャトコ（広州）自動変速機有限公司、ジャトコ タイランド社といった海外の生産拠点においても、この考え方に変わりはありません。周辺インフラやエネルギー事情など、国や地域ごとの特性も考慮しながら、高品質な商品をタイムリーに提供することを目指し、お客さまに近い場所での生産をグローバルに行っています。

また、輸送に伴う環境負荷の低減も、私たちジャトコにとって重要な課題のひとつであり、輸送を鉄道やフェリーへ切り替えるモーダルシフトの推進や、混載による積載効率の向上などを積極的に進めて

います。グローバルに展開しているジャトコのサプライチェーン全体で、地球環境への負荷を低減していくために、ジャトコの環境理念をビジネスパートナーの皆さんとも共有し、企業の枠を超えた取り組みを積極的に行っています。

私は「環境視点に立って仕事をしてください」ということを、いつも従業員に伝えています。ジャトコはこれからも「環境視点」を忘れずに、新しい技術を創り出せる人材を育成し、企業としての責任を果たしていきます。ジャトコの従業員だけでなく、関連企業ともこの考え方を共有することで、「環境とクルマが共生できる社会の実現」に、近づいていけると確信しています。

# ENVIRONMENTAL ACTIVITIES



# Environmental Policy

## ジャトコの環境方針

環境に配慮した商品と設備で、「環境とクルマが共生できる社会の実現」を目指します。

### 環境とクルマが共生できる社会の実現

- テクノロジー…エネルギー伝達効率の高いトランスミッションの開発
- 汚染予防…環境問題の未然防止及び法令の遵守
- 資源有効活用…資源、エネルギーの使用の最小化
- 継続的改善…環境マネジメントシステムの有効性向上

**16%削減**  
廃棄物総量  
(2005年度比)

**Jatco**  
2014

**100%を達成**  
再資源化率

JATCOが2014年 度に達成したこと

**100%削減**  
有害大気汚染3物質の削減  
(2000年度比)

**28.2%削減**  
日本国内事業活動に  
おけるCO<sub>2</sub>排出量  
231,434t-CO<sub>2</sub>  
(2005年度比)

ジャトコの日本国内事業活動に伴う2014年度のCO<sub>2</sub>排出量は231,434t-CO<sub>2</sub>で、CO<sub>2</sub>原単位\*は約47t-CO<sub>2</sub>/億円、2005年度を基準として28.2%の向上が図れました。2020年度の最終目標としてCO<sub>2</sub>原単位46.2t-CO<sub>2</sub>/億円の達成を目指しています。

\*CO<sub>2</sub>原単位：売上高(億円)あたりのCO<sub>2</sub>排出量のこと



**99%削減**  
VOC\*排出量  
(2000年度比)

\*VOC: Volatile Organic Compoundsの略で、揮発性を有し、大気中で気体状となる有機化合物の総称

### クルマの環境負荷低減にジャトコの技術が生きる。

環境保全の緊急性が地球規模で議論される現在、人間の社会活動から生まれる環境負荷を低減するために、世界中でさまざまな取り組みが進められています。

人々の暮らしになじみの深いクルマの環境性能向上もそのひとつ。特に走りの洗練と燃費の向上に深くかかわるトランスミッション、中でもCVT(無段変速機)の進化には大きな期待が寄せられています。

私たちジャトコはCVTの世界的なリーディングカンパニーとして、また小型から大型乗用車までをカバーする世界で唯一のCVTフルラインナップメーカーとして、各国の自動車メーカーに優れた環境性能の商品を供給することを通じ、クルマによる環境負荷の低減に地球規模で貢献しています。

### グローバルな事業活動においても環境に配慮しています。

世界の自動車メーカーに安定した商品供給を行うために、ジャトコでは生産拠点をグローバルに拡大中です。これらの生産拠点では環境への負荷を最小限に抑えるために、日本の生産拠点と同様の環境保全策を展開しながら、各拠点独自のアイデアも積極的に試行しています。また、環境マネジメント規格「ISO14001」についても、すでに取得済みのジャトコメキシコ社、ジャトコ(広州)自動変速機有限公司に続き、ジャトコタイランド社においても取得の準備を進めています。

環境性能が高いトランスミッションを、環境に配慮しながら生産するために、これからも環境への影響を抑えた生産を、世界の拠点で展開していきます。

### 環境とクルマのこれからの、ジャトコができること。

ユーザーがクルマを選ぶ際に、「環境」「燃費」は重要な要素となっています。より環境への負荷が小さく、燃費が良い、クリーンなクルマ。走行性能と環境性能を両立した理想のクルマの実現に向けて、私たちジャトコはトランスミッションで挑戦を続けています。常に環境と燃費について研究を重ねてきたトランスミッションメーカーとして長年培った技術や経験は、最新の「Jatco CVT7」「Jatco CVT8」「Jatco CVT8 HYBRID」

などの商品を通じて、その価値を提供しています。今後は電気自動車(EV)、燃料電池車(FCV)のような電動車両においても革新的な技術を開発し、クルマ社会の未来に貢献してまいります。

「環境とクルマが共生できる社会の実現」を目指した私たちの「モノづくり」への挑戦は、これからもとどまることはありません。

# ENVIRONMENTAL POLICY



# Material Balance

マテリアルバランス

## 事業活動に伴う排出量の把握

ジャトコの事業活動から、さまざまな廃棄物が発生しています。  
循環型社会形成を目指し、ジャトコでは資源の適切な使用と排出量低減に取り組んでいます。

## INPUT



Jatco



## OUTPUT



\*表記の数値は、2014年度のグローバルのデータです

MATERIAL BALANCE

# Improvement Efforts

業務の継続的改善への取り組み

## PDCA サイクルに基づいた継続的な環境負荷軽減

ジャトコでは、年度ごとに環境負荷軽減のための取り組み事項を「環境目標」として掲げ、その実現を目指しています。  
また、毎年度の取り組み結果を踏まえ、次年度以降の目標を設定することで、環境パフォーマンスの継続的改善を図っています。

■2014年度の目標と実績

| 環境目的               | 項 目                                            | 目 標                                                       | 2014年度実績                                                    | 評価 | 2015年度目標                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------|
| 環境マネジメントシステムの継続的改善 | 定期的レビュー実施                                      | 定期審査受審 登録継続<br>内部環境監査実施 1回<br>環境統括委員会 2回<br>マネジメントレビュー 1回 | 定期審査受審 登録継続<br>内部環境監査実施 1回<br>環境統括委員会実施 2回<br>マネジメントレビュー 1回 | ○  | 定期審査受審 登録継続<br>内部環境監査実施 1回<br>環境統括委員会実施 2回<br>マネジメントレビュー 1回 |
|                    | 内部環境監査員の養成                                     | 必要人数                                                      | 2名 受講完了                                                     | ○  | 必要人数                                                        |
| 法規制の遵守・環境問題の未然防止   | 行政・官公庁からの指摘「ゼロ」                                | 指摘件数 0件                                                   | 指摘件数 0件                                                     | ○  | 指摘件数 0件                                                     |
|                    | 著しい環境側面の維持管理                                   | 定期見直し件数 100%                                              | 定期見直し件数 100%                                                | ○  | 定期見直し件数 100%                                                |
|                    | 環境法関連教育の実施                                     | 苦情発生件数 0件                                                 | 苦情発生件数 1件                                                   | ×  | 苦情発生件数 0件                                                   |
|                    | 環境事故防止                                         | Bランク事故 0件                                                 | Bランク事故 5件*                                                  | ×  | Bランク事故 0件<br>Cランク事故 10件以内                                   |
| 資源の有効活用            | 省エネルギーの推進<br>売上高当たりのエネルギー量(CO <sub>2</sub> 換算) | 46.57t-CO <sub>2</sub> /億円                                | 47.4t-CO <sub>2</sub> /億円                                   | ○  | 48.05t-CO <sub>2</sub> /億円                                  |
|                    | 廃棄物削減の推進<br>廃棄物総発生量の削減                         | 2013年度比 2.0%削減                                            | 2013年度比 4.4%削減                                              | ○  | 2014年度比 2.0%削減                                              |
|                    | 再資源化率                                          | 100%維持                                                    | 100%維持                                                      | ○  | 100%維持                                                      |
| 環境負荷低減に向けた技術開発     | 環境配慮設計<br>[環境保全、自動車燃費改善への貢献]                   | 個別(商品)課題の目標達成率 100%                                       | 個別(商品)課題の目標達成率 100%                                         | ○  | 個別(商品)課題の目標達成率 100%                                         |
|                    | 商品の環境負荷物質管理と削減                                 | 商品の環境法規制への適合維持 100%                                       | 商品の環境法規制への適合維持 100%                                         | ○  | 商品の環境法規制への適合維持 100%                                         |
| 地域、社会や自然との共生       | 外部への情報公開                                       | 環境社会報告書の発行                                                | 環境社会報告書の発行 15年2月                                            | ○  | 環境社会報告書の発行                                                  |
|                    | 地域社会とのコミュニケーション                                | 各種イベントへの実施件数 8件                                           | 各種イベントへの実施件数 14件                                            | ○  | 各種イベントへの実施件数 10件+各地区1件                                      |

評価／目標達成:○ 目標未達成:× \*社外に影響のない事故

IMPROVEMENT EFFORTS



# Environmental Management System

## 環境マネジメントシステム

### 環境マネジメントの推進体制

ジャトコは、本社と日本国内の各生産拠点でISO14001認証を取得しています。

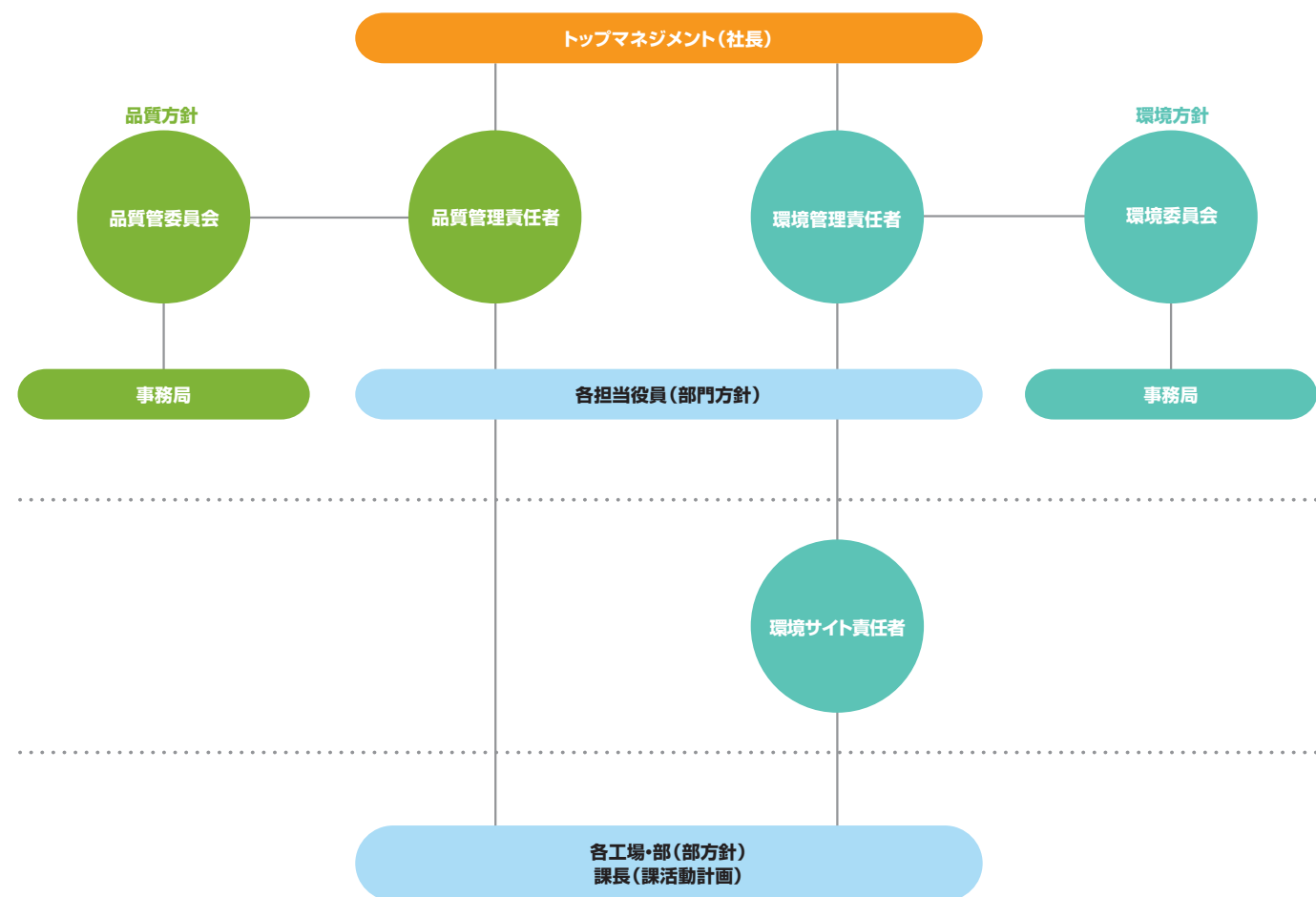
環境マネジメントシステム(EMS)推進体制としては、環境管理責任者1名、サイト責任者13名を任命し、環境管理責任者の責任と権限のもと、各生産拠点・部門ごとにEMSを推進しています。また2011年には、品質と環境のマネジメントシステムの統合を実施しました。

ジャトコ全体のEMS推進については、環境管理責任者、サイト責任者で構成される全社環境委員会で、総合的に審議と評価を行い、フォローする体制をとっています。すべての部門や生産拠点で全社共通のEMSを

運用することで企業としてのベクトルを一元化し、環境マネジメントを強力に推進していることがジャトコのEMSの大きな特徴です。

国内グループ会社では、ジャトコ エンジニアリング株式会社が独自にISO14001認証を取得しています。海外拠点では、ジャトコ メキシコ社が2011年、ジャトコ（広州）自動変速機有限公司が2013年にISO14001認証を取得しています。ジャトコ タイランド社が、2015年度中にISO14001認証取得のためEMSの構築を進めています。

■ジャトコの品質・環境マネジメント



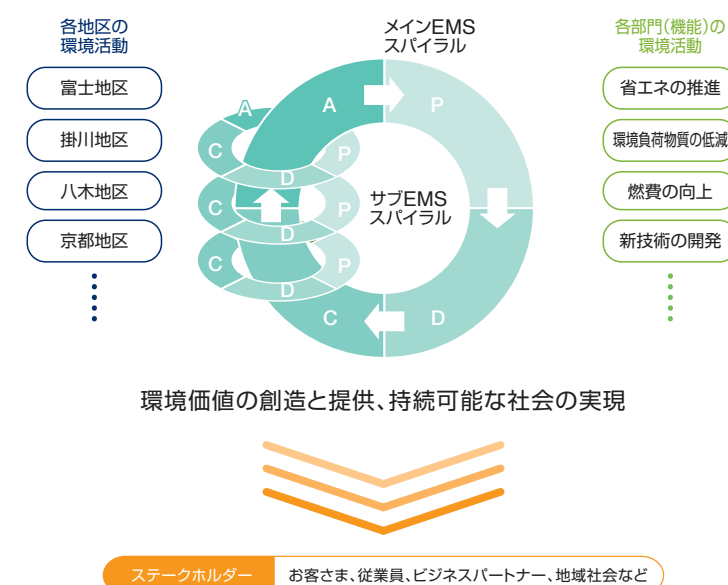
### 環境活動推進体制

#### 地区別の環境委員会で地域にあった活動を推進

ジャトコでは地区別に環境委員会を設置し、その地域にあった環境活動を実施しています。

ジャトコ全体のPDCAサイクル(メインEMSスパイラル)と地区および部門ごとのPDCAサイクル(サブEMSスパイラル)という2種類のPDCAスパイラルを相互に連動させ、各取り組みの方向性を統一。より効果的な活動ができるよう継続的な改善を行うことで、ステークホルダーへの環境価値の創造・提供を目指しています。

■ジャトコの環境活動概念図

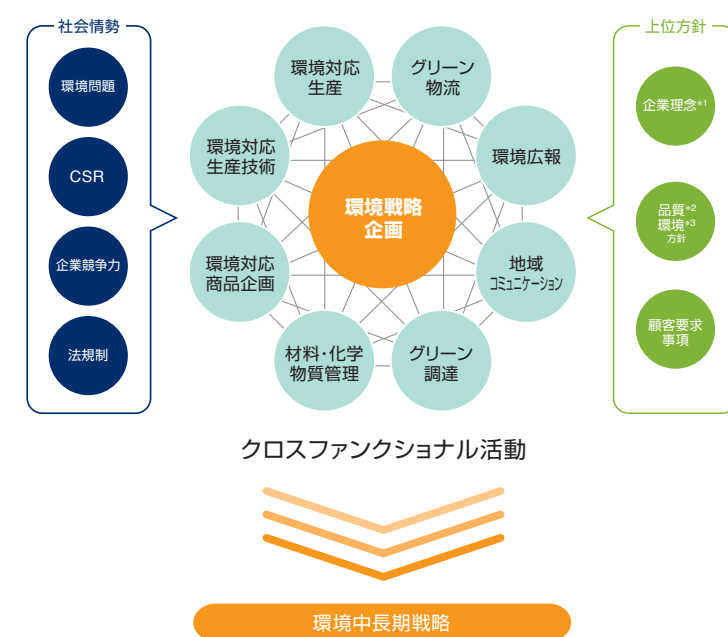


#### 環境企画分科会で中長期戦略を検討

ジャトコでは、中長期の環境戦略を検討する組織として「環境企画分科会」を2008年に組織しました。地区ごとの環境マネジメントを行う「EMS推進体制」に対し、社会情勢や上位方針を受け、ジャトコがとるべき環境の中長期戦略を検討・推進するための組織です。ジャトコ全体を俯瞰しながら、社内を横断した企画・マネジメントを実施しています。また、海外拠点での環境活動の企画・マネジメントなども連携しながら推進しています。

分科会の中には商品開発や生産、調達などの事業活動ごとに8つの小分科会を設け、機能を軸とした環境マネジメントを展開。中でも環境企画分科会では、ジャトコが環境における最重要課題としている「地球温暖化防止」、「環境保護」、「資源の有効活用」という3つの分野での取り組みを強化しています。

■環境中長期戦略 検討・推進の概念図



\*1 企業理念の詳細はP6をご覧ください  
\*2 品質方針の詳細はP32をご覧ください  
\*3 環境方針の詳細はP10をご覧ください

# Product Efforts: Development

## 商品の取り組み1 開発

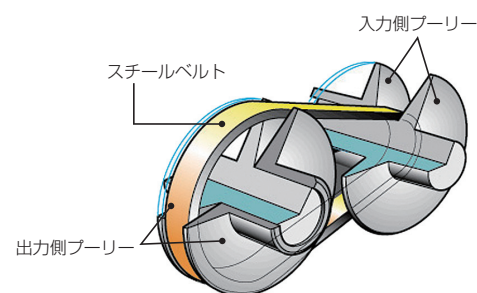
### トップシェアブランドとして環境性能の高いCVTを開発

CO<sub>2</sub>排出による地球環境の変化を抑制するため、自動車の燃費向上は近年の最重要課題です。ジャトコでは環境性能の高いCVTに早くから着目し、1997年に世界に先駆けて2リッタークラス金属ベルト式CVTを世に送り出し、さらに度重なる改良により軽自動車から3.5リッタークラスまでをカバーするCVTのフルラインナップを実現しました。そして2009年に副変速機付きCVT「Jatco CVT7」を、2012年

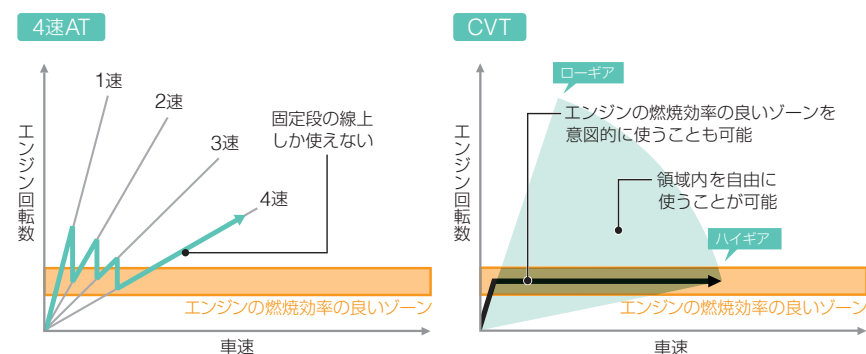
#### CVTの特性

CVTは、無段階に変速できるメリットを生かし、さまざまなシチュエーションで最適なギア比を選ぶことができるため、常に走行状態にマッチし、少ない燃料消費で効率よくクルマを走らせることが可能です。

#### ■CVTのしくみ



#### ■4ATとCVTの効率領域比較



**Jatco CVT8**

「Jatco CVT8」の  
従来型比燃費向上

# 10%以上

#### 環境性能と力強い走りを両立した「Jatco CVT8」

ボリュームゾーンである2.0～3.5リッターの幅広いエンジンに対応するため、従来のCVTを刷新し、「Jatco CVT8」を開発しました。このCVTでは、CVTの滑らかな走りはそのままに、変速比幅を従来の6.0から7.0\*に拡大し、細部にわたる徹底的な効率改善で約40%のフリクション低減を実現。環境性能の飛躍的向上と力強い走りの両立を可能にしました。

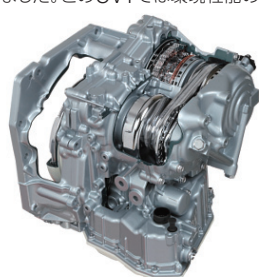
\*2.0～2.5リッタークラス



**Jatco CVT7**

#### 画期的新機構により低燃費化を実現した「Jatco CVT7」

従来とは全く異なる発想から、CVTとして世界最大級の変速比幅を持つ「Jatco CVT7」を開発しました。このCVTでは環境性能の飛躍的向上を狙い、画期的新機構の副変速機システム採用による変速比幅の拡大や、フリクション低減技術による燃費の向上とともに走りの良さを実現しています。

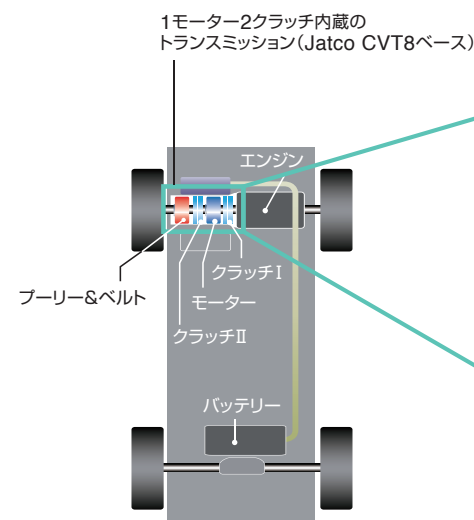


### 低燃費化と快適な走りを支える技術

停車時にエンジンを停止しCO<sub>2</sub>の排出量を削減するアイドルストップ車。近年では停車時のみならず、減速時にもエンジンを停止させ、さらなる低燃費化を実現しています。ジャトコもこの技術にいち早く対応し、補助ポンプでトランスミッション油圧を確保し再始動をスムーズにしたり、坂道発進時にクラッチを締結させ、すり下がりを防ぐといった対策を講じ、低燃費と快適な走りをお客さまに提供しています。

また、ジャトコは低燃費と走行性能が両立してこそ、お客さまの満足につながると考え、新たな制御システム「ダイナミックステップシフトコントロール」を日産自動車株式会社と開発しています。CVTの燃費性能を向上させるとともに、MTやステップATのような意のままの操作性と

#### ■FFハイブリッド車用トランスミッション「Jatco CVT8 HYBRID」



ダイレクトなドライブフィーリングを実現、加速感も持続します。

また、市場で拡大するハイブリッド車へのニーズに応え、独自の1モーター2クラッチシステムによりFF車用およびFR車用ハイブリッドユニットを開発しました。トルクコンバーターをクラッチとモーターに置き換えるシステムの採用により小型・軽量化し、優れた車両搭載性を実現するとともに、市街地走行時の燃費を向上させました。優れたベースユニットである「Jatco CVT8」の技術により、高速走行時の燃費や静粛性も向上。CVTとモーターを組み合わせることで、すばやいレスポンスとダイレクトフィールを実現しています。

### さらなるCO<sub>2</sub>の排出削減に向けて

今後もさらなるCO<sub>2</sub>の排出削減に向け、トランスミッションの技術開発に積極的に取り組んでいきます。

- CVTの伝達効率改善、ワイドレンジ化、軽量化
- ステップATの多段化、ワイドレンジ化、軽量化
- 制御技術の改良（ロックアップ領域のさらなる拡大、停車時／減速時アイドルストップ制御の採用拡大）
- 電動化拡大への対応



# Product Efforts: Lower Environmental Impact

## 商品の取り組み2 環境負荷物質の削減

### 環境負荷物質の徹底管理と削減

商品における環境負荷物質は、社内技術標準規格「JES M9001」で管理しています。削減活動は、「JES M9001」制限物質を、設計・製造部門においては“使わない”、調達・検査部門では“入れさせない”、生産・出荷部門では“出さない”ことを各部門の責務として捉え推進しています。

「JES M9001」は日米欧の自動車業界共通の管理化学物質リスト「GADSL」\*1と、日本の化学物質規制「化審法」\*2を軸に関係各国法規制を追加し、約150物質群(2700物質)の使用を制限しています。ジャトコでは「JES M9001」を毎年1回以上、適宜見直すことにより、世界の環境法規制を先取りした環境負荷物質の削減管理を進めています。

また、安全に取り扱えるようにラベルで表示し、SDS\*3を準備することで従業員の健康・環境の保護を目的としたGHS\*4対応を進めています。

\*1 GADSL:Global Automotive Declarable Substance Listの略

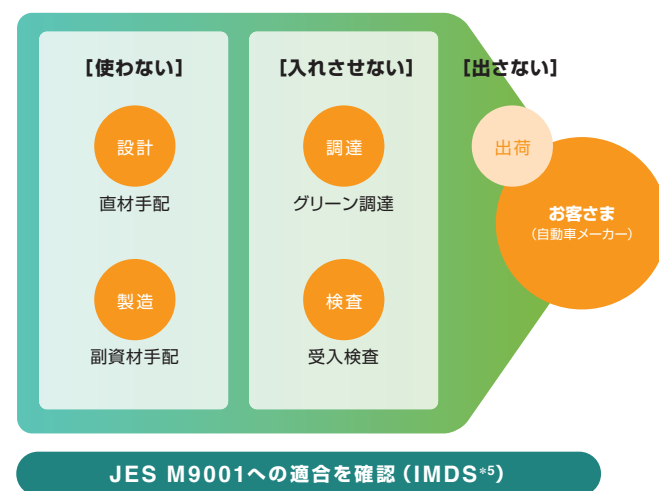
\*2 化審法:化学物質の審査および製造などの規制に関する法律

\*3 SDS:Safety Data Sheetの略で安全データシートのこと

\*4 GHS:Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicalsの略で化学品の分類および表示に関する世界調和システムのこと

\*5 IMDS:International Material Data Systemの略

#### ■環境負荷物質削減活動のポイント

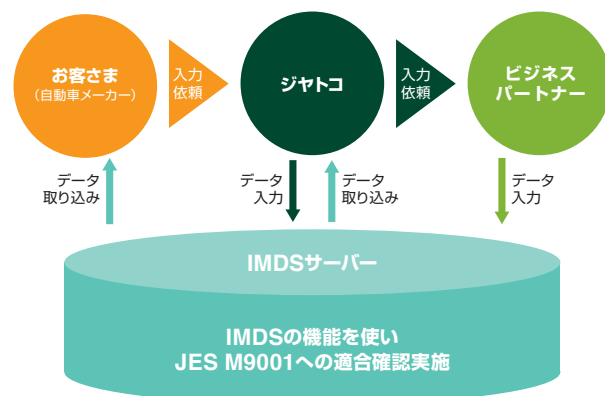


### 管理と削減をサプライチェーンに展開

環境負荷物質の管理と削減を、ビジネスパートナーを交えたサプライチェーンにおいて徹底することも重要な課題です。ジャトコではサプライチェーンにおける環境への意識をさらに向上させるため、「クオリティ・

フォーラム」などを開催し、“グリーン調達・環境負荷低減への取り組み”の必要性を社内外へ啓発しています。

#### ■IMDS\*5の仕組み



#### ■環境負荷物質削減状況

| 規制化学物質     | 状況           |
|------------|--------------|
| 鉛          | 廃止済み(適用除外除く) |
| - 鉛はんだ(基盤) | 削減活動中        |
| 6価クロム      | 廃止済み         |
| 水銀         | 廃止済み         |
| カドミウム      | 廃止済み         |
| アスベスト      | 廃止済み         |
| 認可対象物質     | 削減活動中        |

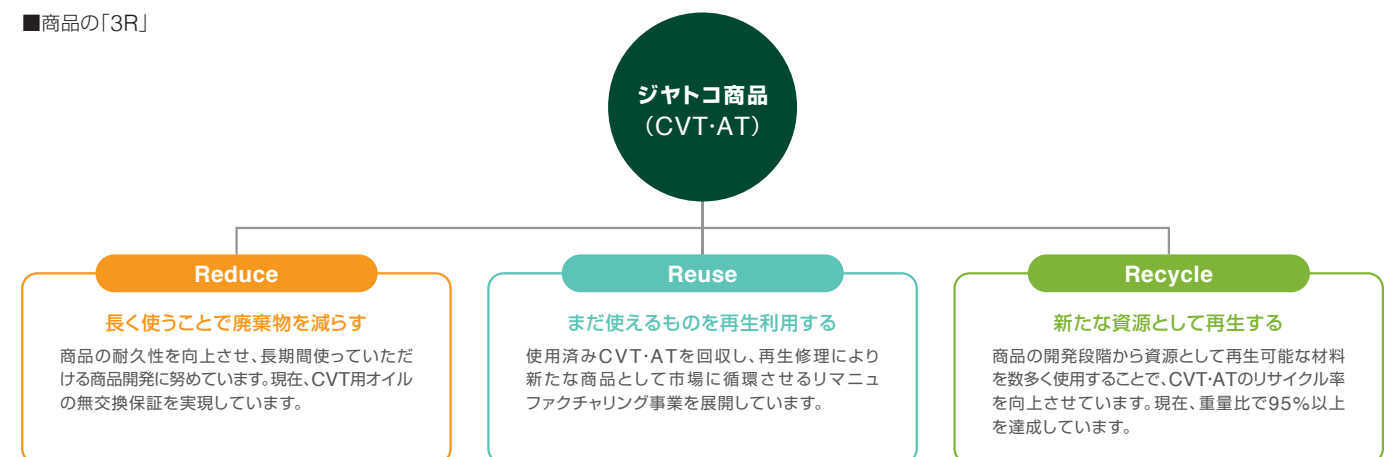
# Product Efforts: Resource Reuse

## 商品の取り組み3 資源の再利用

### 商品の「3R」への取り組み

3Rとは、循環型社会を構築するためのキーワードとなるReduce(リデュース)、Reuse(リユース)、Recycle(リサイクル)という3つの英単語の頭文字を表したものです。3Rによるジャトコの取り組みは下図のとおりです。

#### ■商品の「3R」

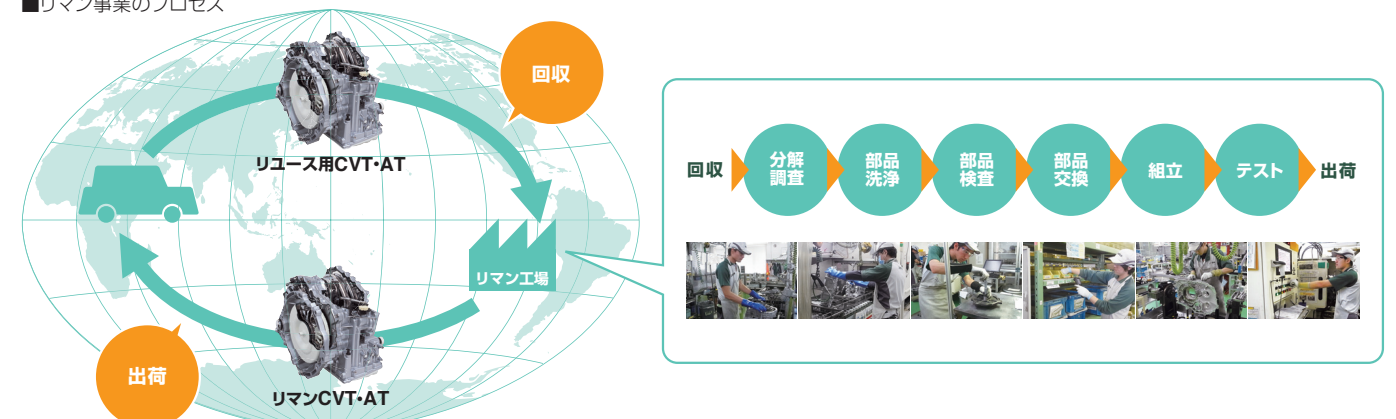


### リマニュファクチャリング体制

ジャトコでは、CVT-ATを市場から回収し、分解・修理・品質保証を行い再び市場に供給するリマニュファクチャリング活動(リマン事業)に、1989年から取り組んでいます。CVT-AT生産に必要な資源の循環活用を図ることで、地球環境の保全に貢献しています。

リマン事業拠点を日本、メキシコに設けるとともに、中国では現地修理会社と技術援助契約を結んで市場回収品の修理を委託しています。今後は、環境保護のため回収した部品の再利用率向上に取り組んでいきます。

#### ■リマン事業のプロセス



LOWER IMPACT

RESOURCE REUSE

# Production Efforts

## 生産の取り組み

### 2050年度までに生産プロセスにおける温室効果ガス

# 50%削減

ジャトコでは生産時の環境負荷低減と効率アップの両立を目指し、省エネルギー・省資源型設備の導入を進めています。

### 生産工程の効率化を追求した省エネルギー・省資源活動を推進

ジャトコでは原材料の購入後、粗材工程、加工工程、組立工程と完成ユニットまでの一貫生産を行っています。新商品計画時、新技術開発時には地球資源の有限性を認識したアプローチを行っています。特に新技術の積極的導入によるCO<sub>2</sub>削減や有害物質管理、遊休設備の

### 生産工程・工法の変革と革新的技術開発を強化

ジャトコでは次世代技術の開発においてもCO<sub>2</sub>排出の低減を主要目標のひとつに掲げて取り組んでおり、生産と開発が連携して2050年度までに温室効果ガス50%削減という目標の達成を目指しています。そのひとつ、最新のCVTの生産工程・工法では、これまでの工程・工法をさらに見直し、生産リードタイムを大幅に短縮しています。その他すべての部品について開発・生産が連携しながらCO<sub>2</sub>の排出抑制に取り組んでいます。

### 異業種コラボレーションで地球環境を保全

地球環境保全に向けた新たな取り組みとして、ジャトコでは異業種企業との連携を積極的に進めています。東京電力株式会社とは、2005年度から共同でNAS電池設備\*を導入。NASを電力使用量の少ない夜間に充電し、負荷の高い昼間に使用することで、発電所の余分な運転を抑制し効率的な電力利用を実現します。

また、中部電力株式会社とは、2007年度からアルミ溶解炉の燃焼状態をリアルタイムで監視し、常に最適な状態を維持するシステムを共同で導入しました。さらなる削減に向け、社内への水平展開を進めています。

\*NAS電池:液体ナトリウムと液体硫酸、特殊セラミックを利用した蓄電池



NAS電池設備



熱監視システム

活用などによるリサイクルなどの重点課題に取り組むため、環境負荷が低い高効率な工法の開発や工程を短縮するための革新技術の開発、省エネルギー・省資源型設備の導入・転換などを進めています。

また、開発当初から生産技術部門が商品の設計にかかわる「生産設計」を進めることで商品性能と生産性の向上を両立させる活動にも注力。ダイキャスト時の溶湯購入・歯車部品のシェービング工程廃止・次世代真空浸炭炉の開発・薄肉ダイキャストや材料変更によるユニット軽量化など、さらなる技術のブレークスルーにチャレンジしています。

### 省エネルギー専門診断チームを始動

ジャトコ プラントテック株式会社とジャトコは、省エネルギー専門設備診断チーム(J-ESCO\*チーム)を共同で立ち上げ活動しています。

海外拠点においても省エネルギー設備診断を通じてエネルギーの有効活用を図るために2013年度のジャトコ(広州)自動変速機有限公司から活動を開始し、2014年度はジャトコ メキシコ社で実施。担当者は日本で省エネルギーのポイントや省エネルギー診断のノウハウを学び、現地に戻って実践しています。2015年度は、ジャトコ タイランド社へ展開する予定です。

\*J-ESCO:Jatco Energy Service Companyの略

### 2014年度のCO<sub>2</sub>排出量の削減

#### 小型・軽量の箱物部品を採用

「Jatco CVT8」では、薄肉化の箱物部品を採用しています。同機種の開発においては、開発当初より開発部門・生産技術部門共同での「生産設計」を強力に推し進め、最適形状の採用および生産限界で決まる一般肉厚部を薄肉化することで、従来の同クラスCVTに比べ10%の軽量化を実現しました。



薄肉化されたトランスミッションケース

#### 加工・熱処理ラインに生産設計を導入

「Jatco CVT7」では、生産技術部門が開発当初から商品の設計にかかわる「生産設計」を推進しました。プーリーの加工ラインでは加工箇所を極力少なくすることで設備台数・サイクルタイムを大幅に削減し、熱処理ラインでは必要なスペックを絞り込みサイクルタイムを大幅に削減。現在、大幅な増産を実現しています。

| 加工ライン                 | 従来ユニット用ライン   | 新ユニット用ライン    |      |
|-----------------------|--------------|--------------|------|
| 設備台数                  | 49台×3.5モジュール | 27台×3.5モジュール | ▲43% |
| 年間CO <sub>2</sub> 排出量 | 2,919t/年     | 1,740t/年     | ▲40% |

| 熱処理ライン                | 従来ユニット用ライン | 新ユニット用ライン |      |
|-----------------------|------------|-----------|------|
| サイクルタイム               | 100%       | 66.6%     | ▲33% |
| 年間CO <sub>2</sub> 排出量 | 6,244t/年   | 4,164t/年  | ▲33% |

#### 型直彫り化による環境負荷の軽減

ジャトコで行っているダイキャストや鍛造で使用している型は形状が複雑なため、従来は放電加工を用いて作製していましたが、現在はマシニングセンターで直接加工する直彫り化を推進。加工プログラムや切削条件の改善による加工時間短縮で産業廃棄物も大幅に削減できました。



直彫り加工で製作したダイキャスト金型

#### 油圧圧入からサーボ(電動)圧入に変更

従来の組立工程における油圧の圧入では油圧発生装置でポンプを常時回していることにより消費電力が多く、騒音・発熱も大きいことから、サーボを用いた電動圧入への変更を進めています。サーボは油圧の圧入のようにポンプを常時駆動しないため、消費電力・騒音・発熱を抑えることができました。

#### 回生エネルギーや省電力機器の利用と消費電力の見える化

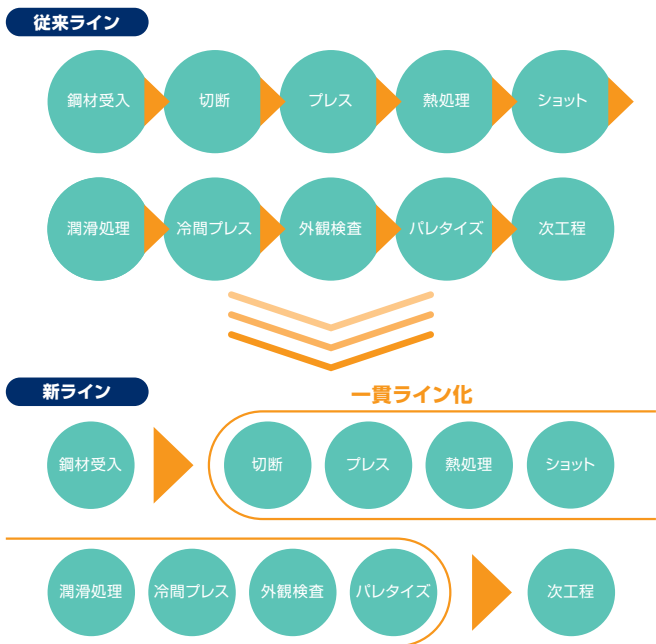
モーター回生エネルギーの利用やLED照明など省電力機器の採用により、消費電力を抑えることができました。また、メインライン、サブラインごとに消費電力を見える化し、省エネ意識の向上により消費電力を抑える活動を進めています。

#### 各工場で照明設備を改善(電力量の削減245MWh)

照明改善によるCO<sub>2</sub>削減は省エネルギーにおける主要アイテムのひとつでもあり、計画的に進めています。照明の工場における消費割合は決して少なくないため、工場単位で主に天井照明の改善を実施。照度環境を確保したうえで、省エネルギー型器具への変更のほか点灯の間引きや適切な消灯を実施しました。

#### 鍛造工程の残熱を利用

ジャトコでは、従来、熱間鍛造後に部品をいったん冷却し、再度加熱して粗材熱処理を実施する工程を採用していましたが、現在、熱間鍛造後の残熱を利用する熱処理方式(自熱焼鈍化)への変更を推進。別ラインで熱処理していた工程を一貫ライン化することが可能となり、ライン間の物流も省略できました。





# Office Efforts

## オフィスでの取り組み

### オフィスでの推進

オフィスでは省エネルギー活動の一環として、6～9月には軽装を奨励し、オフィスの空調設定温度を上げるクールビズを、12～3月には「寒いときは着る」ことで空調設定温度を下げるウォームビズを推進しています。

電力使用量の見える化により全従業員が各地区の電力使用量を簡単に確認できるため、一人ひとりの自発的な節電活動につながっています。

COOLBIZ

WARMBIZ

### 2014年度のCO<sub>2</sub>排出量の削減

従業員のアイデアで省エネルギー活動を推進

13,895 t-CO<sub>2</sub>

ジャトコでは、事業所ごとにCO<sub>2</sub>の削減目標を設けているため、環境担当者のみならず、多くの従業員が省エネルギーに関するアイデアを出し合い、実施しています。また、実施されたアイデアで、特に有効だったものについては、社内の「環境ホームページ」で紹介するなど、共有化とモチベーション向上を図っています。



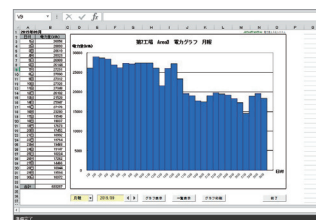
### 環境コンテンツによる従業員の啓発活動

従業員の環境意識向上を目的に、従業員向けポータルサイトに環境専門のサイトを設けています。社内外の環境行事への参加を呼びかけるとともに、ジャトコ独自のeco検定やエコドライブ検定など気軽に環境問題を学べるコンテンツを掲載しています。

実際の電気使用量の状態が分かる「電力見える化システム」や省エネルギーの情報を掲載した「動力原低について」を掲載しています。



eco検定



電力見える化システム

### 太陽光発電システム導入と屋上緑化

約5 t-CO<sub>2</sub>

本社の屋上に再生可能エネルギー利用設備である太陽光発電システム(10kW)を設置し、発電電力を空調設備の電力として利用しています。また、植物による建物温度低下特性を利用した屋上緑化を実施し、夏場の空調設備による電力の削減につなげています。



太陽光発電システム



屋上緑化

# Logistics Efforts

## 物流の取り組み

### 2014年度の輸送におけるCO<sub>2</sub>排出量

29%削減

(2009年度比)



### モーダルシフトの推進

ジャトコではグリーン物流の目標として「過去5年間でCO<sub>2</sub>排出量原単位\*を年平均1%以上削減」を掲げて取り組んでいます。2014年度は、日本国内の物流を前年度比で1%改善。5年間平均でも6.9%の削減を実現し、目標を達成しました。

商品輸送に伴うCO<sub>2</sub>排出量を削減するため、1994年より日本国内のお客さまの理解を得ながらモーダルシフトを推進しています。

具体的には、九州のお客さまへの商品輸送をトラックからフェリーに切り替え、CO<sub>2</sub>削減率で75%の効果を上げました。

また、ジャトコの生産拠点である静岡までの調達部品の輸送について、2005年度より広島方面(約780km)、2006年初頭から岡山方面(約680km)からの輸送をトラックから鉄道に切り替えました。この結果、1日の荷量10tトラック7台分がコンテナ16個分となり、年間83.3%のCO<sub>2</sub>削減につながりました。今後もモーダルシフトや積載効率アップによるトラック台数削減などを推進していきます。

\*CO<sub>2</sub>排出量原単位: CO<sub>2</sub>排出量(t-CO<sub>2</sub>)÷輸送荷量(kt-km)

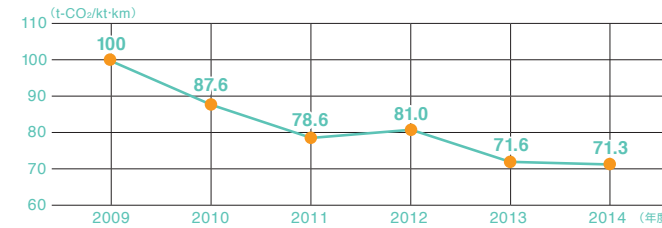


フェリーによる海上輸送(写真提供:商船三井フェリー株式会社)



鉄道による陸上輸送

### CO<sub>2</sub>排出量原単位の推移(指数)



### 輸送・梱包資材の改善

トラック台数削減につながる積載率向上対策として、購入部品の納入荷姿の改善を行っています。

また、従来、商品の移動・保管に使用している樹脂製容器や商品保護のために使っている樹脂製緩衝材類は、劣化や商品の変化により使えなくなった場合、産業廃棄物として処分してきましたが、ジャトコでは2004年以降、ほかの商品への再利用を開始。また、樹脂製品製作会社にも協力いただき、原料としてリサイクルするなど、廃棄量の削減を進めています。

#### 購入部品の荷姿の改善

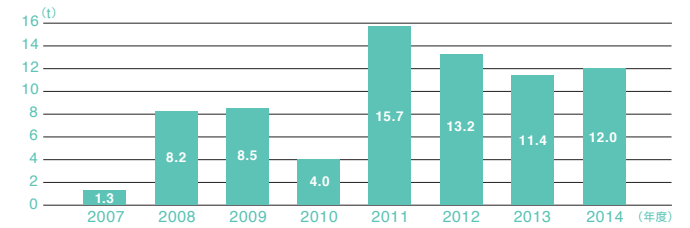


事例は、無駄な空間を無くすことにより、荷の輸送効率が向上するのみならず、荷扱い時の安全性向上も確保しています



また、合わせて容器のクリーン化活動も推進しています

#### 樹脂製容器類の再利用・リサイクルの推移



# Waste Reduction & Substance Management

## 廃棄物削減と化学物質管理

### 廃棄物削減活動

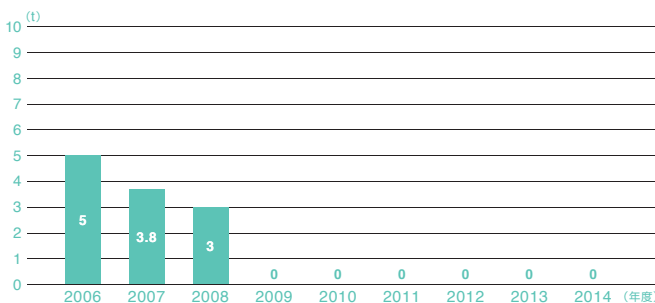
#### 直接埋立廃棄物量

#### ゼロ・エミッション活動の実施

# ゼロ達成

ジャトコでは環境マネジメントシステム(ISO14001)の廃棄物削減推進管理に「廃棄物のゼロ・エミッション」を組み込み、その達成に向けた取り組みを推進しています。その結果、日本国内の事業所では直接埋立廃棄物量を“ゼロ”にすることができました。海外においても直接埋立廃棄物量の削減に努めています。

#### ■直接埋立廃棄物量の推移(日本国内)



#### 再資源化率

#### 分別の徹底で 廃棄物を再資源化

# 100%達成

ゼロ・エミッションの一環として、ジャトコでは廃棄物などの焼却処分や埋立処分を打ち切り、サーマルリサイクル(燃料化)やマテリアルリサイクル(再生利用)などを推進しています。また、廃棄物を有効な資源として活用できるよう、分別を徹底しています。この活動により、日本国内の事業所では再資源化率100%を達成することができました。

#### 2014年度の 廃棄物総量

#### 全員参加による廃棄物削減活動

# 24%削減

社内では「削減できないか、再利用できないか、他に使えないか」を考え、廃棄物を減らすよう工夫しています。どうしても捨てざるを得ないものは再資源化しやすいように分別基準を決めて廃棄しています。

各事業所では、廃棄物総量削減の目標を立て、各職場が実施した取り組みのアイデアを登録することで、廃棄物削減情報の共有化とモチベーションの向上を図っています。

### 化学物質の管理活動

#### 2014年度の VOC排出量

#### 揮発性有機化合物の管理

# 約99%削減

(2000年度比)

揮発性有機化合物(VOC)対策は、一般社団法人日本自動車部品工業会(JAPIA)の行動計画に基づき、2010年度までに全VOC排出量を30%削減(2000年度比)することを目標とした活動を実施しました。その結果、2006年度までに98%削減することができ、2010年度には99%を達成しました。

#### 土壌・地下水汚染の対策

土壌・地下水汚染対策として、有機塩素系溶剤の使用を全廃し、現在は過去の有機塩素系溶剤の使用履歴と環境への影響をモニタリングしています。

#### 2014年度の有害大気汚染3物質排出量

#### 有害大気汚染 3物質の削減

# 100%削減維持

(2000年度比)

有害大気汚染3物質\*1の排出量については、2006年度に100%削減を達成し、2014年度も維持しています。

#### PRTR対象物質の管理

ジャトコが取り扱う、PRTR\*2対象化学物質の国内生産拠点合計の排出量と移動量は下表の通りです。

#### ■PRTR対象物質の取扱量と排出量(2014年度)

| 区分              | 化学物質名                               | 取扱量     | 排出量  |    |    | 移動量<br>廃棄物 |
|-----------------|-------------------------------------|---------|------|----|----|------------|
|                 |                                     |         | 大気   | 水域 | 土壌 |            |
| 特定第一種<br>指定化学物質 | ダイオキシン<br>(mg-TEQ/Nm <sup>3</sup> ) | —       | 86   | 0  | 0  | 0.41       |
|                 | ベンゼン                                | 822     | 1    | 0  | 0  | 0          |
| 第一種<br>指定化学物質   | エチルベンゼン                             | 2,658   | 22   | 0  | 0  | 0          |
|                 | キシレン                                | 111,161 | 80.9 | 0  | 0  | 0          |
|                 | 1,2,4-<br>トリメチルベンゼン                 | 74,336  | 0.3  | 0  | 0  | 0          |
|                 | 1,3,5-<br>トリメチルベンゼン                 | 1,725   | 20   | 0  | 0  | 0          |
|                 | ノルマル-ヘキサン                           | 1,551   | 4.6  | 0  | 0  | 0          |
|                 | トルエン                                | 38,540  | 33.8 | 0  | 0  | 0          |

単位:kg(ダイオキシン類はmg-TEQ/Nm<sup>3</sup>)

\*1 有害大気汚染3物質:ジクロロメタン、トリクロロエチレン、テトラクロロエチレン

\*2 PRTR:特定化学物質の環境への排出量の把握および管理の改善の促進に関する法律

# Responding to Water Risk

## 水リスクへの対応

### 排水浄化と水資源の有効活用の取り組み

ジャトコの工場では、排水にあたって国や市町村の基準を順守するのはもちろん、それ以上に厳しい社内基準を設けて浄化を実施しています。各地区の特徴に応じて、活性炭吸着法、限外ろ過法、高速凝集沈殿法、接触酸化法、砂ろ過、加圧浮上などの施設を組み合わせることで、高水準の浄化を継続的に維持しています。

また、ジャトコは日産自動車株式会社が策定した「ニッサン・グリーンプログラム2016」に則り、地球規模の水枯渇対策として2014年度より

水使用量の削減活動を始めました。2014年度は、前年度比9.5%の削減を達成しました。



水処理設備

#### 冷却水循環装置の導入で排水を再利用

ジャトコでは、生産設備の冷却や洗浄・切削油の希釈に使用している水の浄化のため、冷却水循環装置を導入し、排水の再利用を推進しています。対象台数48台の内、2014年度は16台実施し、10万tの使用量削減を図ることができました。2015年度までには対象設備すべての対策が終了する予定です。



鋳造設備の冷却水循環装置

#### 汚水の輸送にも安全性に配慮

ジャトコでは汚水の発生を減らすとともに、発生した汚水を処理施設へと輸送する際にも安全性に配慮しています。部品を洗浄する設備には、水の汚れを取り除き繰り返し再利用できるようにする工夫が施されており、数ヵ月使用した後にローリー車で処理施設へと輸送しています。

#### 雨水対策を実施

工場の敷地へ降った雨水は、排水口から直接河川へと排水されます。工場敷地内の建物や道路に付着した油脂などによって汚れた雨水が河川に流れないように従業員が排水口の状況を監視しています。

排水口をすぐに認識できるよう、従業員の手で色分けし、間違っ汚れた水を流さないことはもちろん、色分け作業を通じて排水口が河川へとつながる入口であることを従業員全員が意識するようになりました。



従業員による排水溝の色分け作業

また、地中に埋設された配管や側溝で汚れた水を処理施設に送る方法は経年変化の影響を受けやすく、信頼性に問題があると考え、従業員の目が行き届く地上に露出した配管などで処理施設まで運ぶ方法へと改善を進めています。



# Environmental Communication

## 環境コミュニケーション

### 積極的な情報公開を実施

ジャトコでは、環境に関する取り組みについて積極的な情報公開を心がけています。

環境保全に向けた取り組みを、広くご理解いただくために、2005年から継続して「環境報告書」を発行しています。2009年からは、社会とのかかわりについても情報を充実させて、タイトルを「環境社会報告書」へと改題しました。発行から10年の節目となる今回の2015年版は、

PDF版「環境社会報告書」<http://www.jatco.co.jp/society/reports.html> WEB「環境への取り組み」<http://www.jatco.co.jp/society/environmental/>

### 次世代を担う子供たちへの意識啓発

#### 静岡県内小学生を対象に環境教育イベントを実施

2014年度には静岡県内のメディアと常葉大学とのコラボレーションにより、「ふじさん部」と名付けた環境教育イベントを実施しました。県内小学生とその両親を対象に、汚れた工場排水が「金魚が住めるほど」のきれいな水へと浄化される様子を説明したほか、大学生による森の動物たちについての人形劇を披露。イベントを通じて富士山や、そこから流れてくる湧水、海へと続く河川など、私たちを取り巻く水系全体を保全する大切さについて学んでいただきました。



環境教育イベント「ふじさん部」

紙面を刷新。ビジュアル面を重視し、直観的に理解しやすい報告書を目指しています。また、環境社会報告書に掲載しているさまざまな取り組みについては弊社ウェブサイトでも公開しています。さらには、インターネット上の「CSR報告書、環境報告書の閲覧・検索サイト」などにも積極的に情報を登録するなど、より広く社会に情報を発信しています。

#### 工場見学を積極的に受け入れ

地域の小中学生を中心に、ビジネスパートナー、従業員の家族など、幅広いステークホルダーを対象とした工場見学の受け入れを行っています。加工から組立ラインの見学を中心としたプログラムでは、工場排水の浄化処理やリサイクルの仕組み、CO<sub>2</sub>削減の努力など、製造プロセスに織り込まれた環境保全の工夫を説明。また、ジャトコが生産した低燃費のトランスミッションが、商品として環境負荷をどのように低減しているかについてもご理解いただいています。



小学生を対象とした工場見学プログラム

#### Shizuoka環境キャラバン隊への協賛

ジャトコは、「Shizuoka環境キャラバン隊」の活動に毎年協賛しています。この活動は、次代を担う子供たちの心に環境意識のタネを撒き力強く育てることを目的に、主に静岡県内の幼稚園や保育園においてキャラクターショーを実演したり、環境絵本を配布する活動です。子供たちが親しみやすい形で環境意識の育成を図っています。



「Shizuoka環境キャラバン隊」活動の様子

# Reducing Environmental Impact

## 海外拠点における環境負荷低減活動

### ジャトコ メキシコ社の環境マネジメントシステム

ジャトコ メキシコ社では、2003年4月の設立以降、環境方針の制定や電力供給側からの省エネルギー活動、廃棄物分別の推進によるリサイクル率の向上など、さまざまな環境活動を推進してきました。特に2009年からは環境マネジメントシステムの構築を進め、2011年5月にISO14001の認証を取得しました。

環境マネジメントシステムの運営に当たり、環境委員会、その副委員会である環境法的要求事項副委員会、省エネルギー副委員会の3つの委員会を設置しています。

環境委員会は、社長、副社長を筆頭に、各部署の代表で構成され、環境にかかわる活動を総合的に審議・評価・フォローしています。また、環境法的要求事項副委員会は、環境担当者をはじめ、生産、安全健康、財務など各部門のメンバーからなり、環境にかかわる法的およびその他の要求事項の特定・評価・適応を行っています。省エネルギー副委員会では、

電力・水・ガスなど、それぞれの動力源を使用しているショップごとに、効率的な運用を審議し、推進しています。

また、年度ごとに環境目標を設置し、環境負荷軽減の実現を目指しています。前年度の振り返りを実施し、次年度の目標を設定することで、環境マネジメントシステムの継続的改善を図っています。

#### ■ジャトコ メキシコ社のエネルギー使用量

|        | 2013年度                  | 2014年度*                 |
|--------|-------------------------|-------------------------|
| 電力     | 139,242,065kWh          | 164,915,043kWh          |
| 天然ガス   | 2,654,054m <sup>3</sup> | 3,159,490m <sup>3</sup> |
| プロパンガス | 81.00t                  | 72.80t                  |
| 水使用量   | 243,064m <sup>3</sup>   | 270,433m <sup>3</sup>   |

\*第2サイト工場拡張によるエネルギー増加

### ジャトコ（広州）自動変速機有限公司の環境マネジメントシステム

ジャトコ（広州）自動変速機有限公司は2013年から環境マネジメントシステムの構築をはじめ、2014年3月にISO14001を取得しました。「環境とクルマが共生できる社会の実現」を目指し、同社は環境委員会とISO事務局を設立し、環境マネジメントシステムを運営しています。

環境委員会は総経理、各副総経理および各部署の代表で構成され、環境活動を総合的に管理・評価・フォローしています。ISO事務局は工務部に設置され、環境法規要求の適合評価とその他の日常事項を実施しています。

また、環境汚染の低減を実現するため、同社は2014年から省エネルギー活動をはじめ、エネルギー使用量、前年度比3%減を目指しています。

#### ■ジャトコ（広州）自動変速機有限公司のエネルギー使用量

|        | 2013年度                | 2014年度                |
|--------|-----------------------|-----------------------|
| 電力     | 84,004,378kWh         | 77,043,657kWh         |
| 天然ガス   | —                     | —                     |
| プロパンガス | —                     | —                     |
| 水使用量   | 163,979m <sup>3</sup> | 153,192m <sup>3</sup> |

### ジャトコ タイランド社でのグリーンアクション

2013年9月に生産開始したジャトコ タイランド社では、環境負荷の低減を目指し、「ジャトコ タイランド グリーンアクション」として、次のような

- 1.アルミインゴットの代わりに溶湯購入
- 2.真空浸炭熱処理設備の導入
- 3.工場排水の浄化
- 4.資源材料の分別回収による再利用化
- 5.工場用地内の緑地率極大化

環境負荷低減策を計画、地元の企業と一緒に環境にやさしい改善策を講じています。

#### ■ジャトコ タイランド社のエネルギー使用量

|        | 2013年度               | 2014年度               |
|--------|----------------------|----------------------|
| 電力     | 16,596,800kWh        | 28,276,000kWh        |
| 天然ガス   | —                    | —                    |
| プロパンガス | 19.44t               | 42.07t               |
| 水使用量   | 62,729m <sup>3</sup> | 79,877m <sup>3</sup> |



# Part 2 Social Activities

## 社会活動報告

ジヤトコは、広く社会に受け入れられる企業でありたいと考え、さまざまな活動を行っています。

すべてのステークホルダーとの信頼関係を構築し、

私たちの社会が抱えるさまざまな課題を解決するために、

人々から愛され信頼される企業を目指し、持続可能な社会の構築に貢献します。

ジヤトコ株式会社  
副社長

西澤 正昭 西沢正昭

ステークホルダーとのつながりを深め、持続可能な社会の発展に貢献します。

私たち企業は、エンドユーザーや自動車メーカーなどのお客さま、従業員、ビジネスパートナー、地域社会など幅広いステークホルダーとかわりながら事業活動を推進しています。持続可能な社会の構築に貢献するうえでも、常にステークホルダーの声に耳を傾け、信頼関係を築くことが重要になります。社会的ニーズを見極め、企業活動にしっかりと取り込むことは社会からの信頼の獲得と企業価値の向上につながります。

例えば、環境問題への配慮を商品選択の基準にしている消費者は増えており、クルマにおいても環境性能が高いレベルで求められています。また、交通事故を抑制することは持続可能なモビリティ社会を実現するうえで欠かせない課題であり、誰でも簡単に運転できる

クルマへのニーズもグローバルに高まっています。こうしたエンドユーザーのニーズに応えるべく、ジヤトコは、より環境に優しい、運転のしやすい商品の開発を続けています。

ジヤトコが事業活動を行ううえで、お客さまである自動車メーカーや、部品を納入していただいているビジネスパートナーとの連携は不可欠です。自動車メーカーの求める品質の高い優れた商品をスピーディに低コストでグローバルに提供するために、ビジネスパートナーとも常に切磋琢磨しながらベストプラクティスを導き出す協力関係の維持・強化に努めています。

良き企業市民として、ジヤトコが地域社会や地域の皆さまと良好な関係を築き、愛される企業であるためには、まず従業員が自ら誇れる

企業であることが大切です。会社に誇りを持っている従業員が、地域社会の中で品格ある良き市民として活動することが、社会との信頼関係の形成につながると考えています。そのため、施設の提供や工場見学、体験イベントといったモノづくり企業の資源を生かしたジヤトコならではの活動とともに、環境保全、教育、福祉支援などの社会貢献活動を積極的に推進しています。

ジヤトコでは、従業員をかけがえのない財産と捉え「人財」と表記します。そして、個々人の持つ多様性を尊重し、持続的な成長を目指す共通の目標に向かって、その力を最大限に発揮できるよう、職場環境の整備と人材育成を戦略的に進めています。従業員一人ひとりが変革し挑戦することがジヤトコの持続的な成長につながり、ひいては社外の

ステークホルダーとの信頼関係の醸成につながると考えます。

これからもステークホルダーの皆さまとともに、「お客さま・クルマ文化・社会への価値の提供」を通じて、より豊かな未来を次世代に引き継ぐため、持続可能な社会の構築に貢献していきます。

# SOCIAL ACTIVITIES



# Our Stakeholders

## ステークホルダー



## ジャトコのステークホルダー

ジャトコの事業活動は、さまざまなステークホルダーとの信頼のうえに成り立っています。ステークホルダーの皆さまの声や社会のニーズに十分に配慮しながら事業活動に取り組み、信頼関係を構築することが重要であると考えています。

ジャトコは、お客さまのニーズの変化に対応し、安全・安心を第一に考えた価値ある商品を提供するとともに、世界No.1のモノづくりを通してお客さまの真の満足を追求します。

ビジネスパートナーの皆さまとも相互信頼に基づいた公正な取引を

通じて、互いの成長と「環境とクルマが共生できる社会の実現」に向けて取り組んでいます。

また、時流に即した人財育成と多様性の尊重を実践し、従業員一人ひとりが成長を実感でき、働きがいのある職場づくりを目指しています。

ジャトコが事業を展開するすべての地域において良き企業市民であるため、地域社会への継続的な貢献や、それぞれの地域に根ざしたコミュニケーション活動を行っています。

# With Our Business Partners

## ビジネスパートナーとともに

## ともに成長していくパートナーシップの構築

### 協力関係の維持・強化と社会的発展に対する貢献

ジャトコはビジネスパートナーとの信頼関係をもとに、互いの成長と「環境とクルマが共生できる社会の実現」に向けて取り組んでいます。そのためには、公平・公正で透明性のある基準に則して協力し合うことが重要であり、グリーン調達に代表される明確なルールに従ってビジネスパートナーの選定を行い、優良企業に対する表彰を実施しています。

### グローバル市場での調達

メキシコ、中国、タイでの生産の拡大に伴い、グローバル市場での公平性や部品輸送の距離の短縮を図るため、現地国産化やLCC化を推進しています。

### ■ジャトコのグローバル調達



## 環境への取り組み

### 環境負荷物質の管理の推進

ジャトコでは、グローバル市場の拡大に合わせ、以下4項目を中心にビジネスパートナー各社と環境負荷物質の管理を推進しています。

#### 1. ジャトコグリーン調達ガイドラインのグローバル展開

日本本社をはじめ、海外関係会社を含めたグローバル規模での環境負荷物質の管理を実施しています。

#### 2. 新規ビジネスパートナーへの適用標準化の実施

グリーン調達関係書類の提出を明記することにより、新規ビジネスパートナーの環境負荷物質の管理を促進しています。

#### 3. REACh規則対応

管理対象を製品内の化学物質データに限らず、輸送時の梱包材、 SHIPPING PARTS の化学物質データ、また近年は生産工程内で使用する用品(マジックなどの文具など)まで管理対象を拡大しており、今後も絶え間なく環境負荷物質の抑制に努めてまいります。

#### 4. IMDSを活用した環境負荷物質管理の推進

「No Data, No Market」(データなければ、販売なし)の時代に即して、開発部門と共同でIMDS(材料データ収集システム)を使った精度の高いデータ管理をビジネスパートナーと協力し推進しています。

### グリーン調達活動を推進

ジャトコのグリーン調達活動は、ビジネスパートナーから供給いただく製品を通して環境保全に取り組む活動です。ポイントは以下の3項目です。

1. グリーン調達推進への意思確認
2. 環境マネジメントシステムの構築
3. 環境負荷物質使用状況の報告

ジャトコではグリーン調達活動を積極的に推進している企業からの製品購入を優先しています。またビジネスパートナーに対しても、製品購入先を決定する際にはグリーン調達活動を推進している企業を優先していただくようお願いしています。

またジャトコの目指す「環境とクルマが共生できる社会の実現」に特にご尽力いただいたビジネスパートナーを表彰しています。



表彰写真(2015年8月)

# For Our Customers

お客さまのために

## ジヤトコの品質方針

ジヤトコの商品の品質を最終的に判断されるのはお客さまで。お客さまからの評価を真摯に受けとめることが、お客さまの期待に応える出発点になります。お客さまに信頼され続ける高い品質を実現するには世界一のモノづくりを土台にお客さまの期待を上回る商品やサービスを提供する必要があります。また、グローバルに事業が拡大

する中、世界のどの地域においてもジヤトコの誇る品質を確保しなければなりません。ジヤトコは世界の法令を順守しながら、常に改善を重ねるとともに、独創性を求めてチャレンジしていきます。その姿勢が快適で安全なクルマ社会を創ると考えています。

ジヤトコの品質方針 お客さまに信頼され続ける高い品質の実現

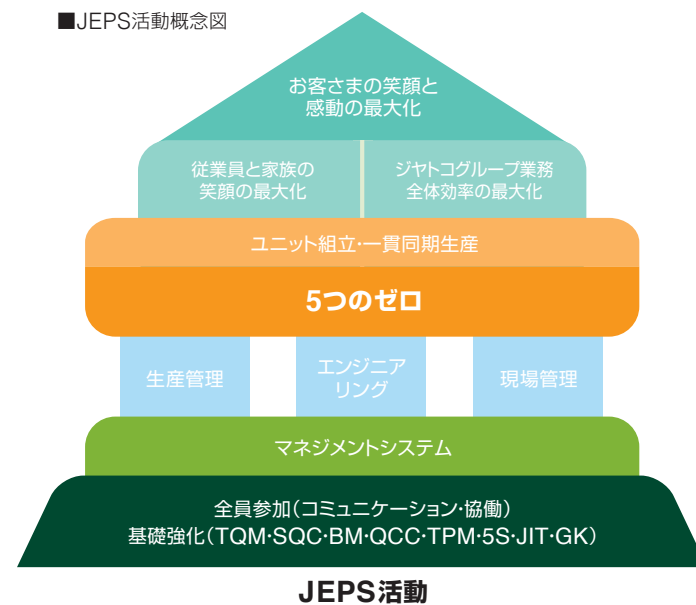


## お客さま視点で目指す「世界No.1のモノづくり」

お客さまの変化に限りなく早く対応し、品質 (Quality)、コスト (Cost)、納期 (Delivery) における世界No. 1のモノづくりを目指し、ジヤトコでは独自の生産方式「JEPS」(JATCO Excellent Production System)を構築・運用しています。JEPSは、素材仕入から加工、そして組立から出荷に至る一連の工程を1本のラインのように同じスピード・同じ順序で稼働させタイムリーな生産・運搬を行うことで、一切のムダを排除するシステムです。

JEPSにより、サプライチェーン全体で「限りないお客さまへの同期」と「限りない課題の顕在化と改革」という2つの「限りない」を実現します。

■JEPS活動概念図



## 2つの「限りない」

### 1. お客さまへの「限りない」同期

Q: 品質の同期 要求する品質を作り込む

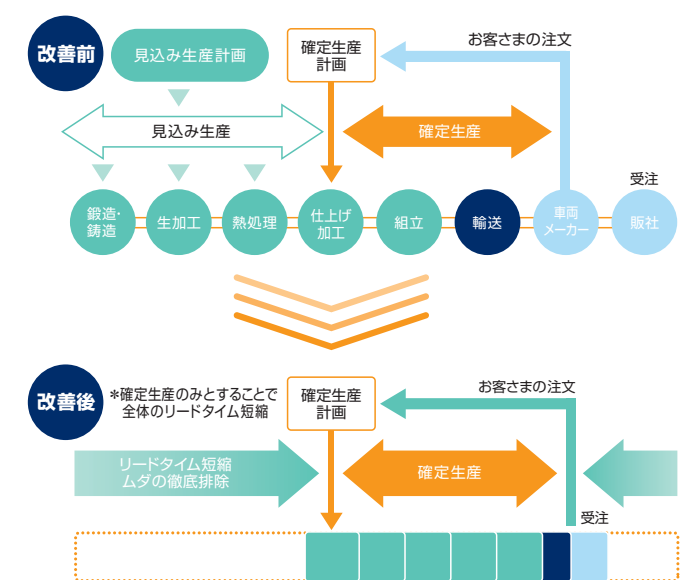
C: コストの同期 お客さまにより安く提供する

D: 時間の同期 生産リードタイムを短縮し、限りなくお客さまに近づけるこれら3つの同期を追求します。

### 2. 課題の「限りない」顕在化と改革

世界一のモノづくりとして目指すべき“ありたい姿”と現状のギャップを認識したうえで、これまで表に出しにくかった課題が見える化。改善・改革を繰り返すことでモノづくりの仕組みを継続的にレベルアップさせています。

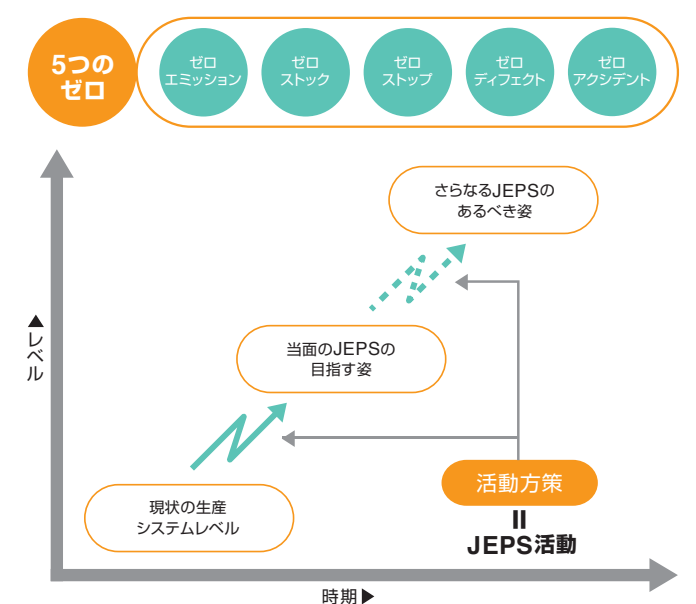
■ジヤトコのモノづくり



## JEPSイノベーションを推進

JEPSの基本的考え方は、「限りないお客さまへの同期」と「限りない課題の顕在化と改革」の2つに集約されています。この2つの「限りない」を追求するため、ジヤトコでは「5つのゼロ」を明確な指標と定め、その実現を目指しJEPSの改善を続け、省エネルギー・省資源化を推進しています。

■「限りない課題の顕在化と改革」と5つのゼロ



CUSTOMERS



# With the Community

地域社会とともに

## 社会貢献活動を企業文化に

ジヤトコグループは、「お客さま・クルマ文化・社会への価値の提供」を企業理念に掲げています。また新たな中期経営計画の中では、「良き企業市民」となることを目指しています。企業活動は地域社会とのかかわりの中で営まれています。ジヤトコは、コミュニティの一員として積極的に社会とかかわり、さまざまな形で地域社会に貢献することが、重要な責務と考え、社会貢献活動を推進しています。

## 活動の3つの重点分野

「地域社会から『ジヤトコがあって良かった』と言われる存在でありたい」という思いをもとに、ジヤトコグループは「環境」「教育」「福祉」を3つの重点分野とし、世界中で社会貢献活動を展開し、それぞれの地域ニーズにあった活動に取り組んでいます。

## 教育への貢献活動

### キッズエンジニア（神奈川県／宮城県）

自動車技術会の主催するイベント「キッズエンジニア」。小学生を対象に、モノづくりの楽しさを教えるこのイベントの趣旨に賛同し、ジヤトコは第1回から継続して参加しています。2014年度は横浜での定例開催に加えて、東北の被災地まで足を運び、地元小学校での出前授業も実施しました。



自動車技術会主催の「キッズエンジニア」



### 富士市高校生の1日体験学習（静岡県）

ジヤトコ本社がある富士市の高校生を対象に、1日体験学習を受け入れています。当日はCADの操作体験、実験設備の見学、未来技術センターでのVR（バーチャル・リアリティ）体験や、工場見学など、開発から生産に至る幅広い職場を回り、自分が将来どんな仕事に就きたいか、どんな進路を選択すれば良いかを考える、きっかけづくりをお手伝いしています。



静岡県の高校生を対象とした1日体験学習

## 環境への貢献活動

### 田宿川の水草刈りと稚魚の放流（静岡県）

富士山の湧水100%からなる清流「田宿川（たじゅくがわ）」。「本社からほど近いこの水系を保全するため、地域住民の皆さまと協力して、年に6回程度の水草刈りを実施しています。胴長靴を履いて水の中に入り、背丈ほどある長い鎌で水底に生える草を刈る作業は、見た目以上に重労働ですが、毎回30名以上の従業員が参加して、地域の皆さまとの共同作業を楽しんでいます。また春にはアルミ缶の売却益でアユの稚魚を購入、近くの幼稚園から園児たちを招いて、一緒に放流イベントを行い、「川を大切にしよう」という気持ちを育んでいます。



田宿川でのアユ稚魚の放流イベント

## 福祉への貢献活動

### 知的障がい者のサッカー大会（神奈川県）

知的障がいを持ったサッカー選手たちは、練習の成果を発揮するチャンスに恵まれていません。そこでジヤトコは、長年スポンサーをしている横浜F・マリノスと共同で、「ジヤトコ×横浜F・マリノスフットーロカップ」を開催。第1回大会には、関東地区から集まった6チーム、およそ100名の選手が参加しました。ジヤトコから参加したボランティアスタッフたちは、各チームのアテンドや記録係などを担当。2日間にわたる熱戦をサポートしました。



「ジヤトコ×横浜F・マリノスフットーロカップ」をサポートした従業員ボランティア

### マングローブの植林（タイ）

ジヤトコ タイランド社では、「9,999 trees for ecology...we care」と名付けた植林イベントを、継続的に実施しています。工場から約20km離れた場所にあるチョンブリ県の湿地帯で、泥の中にマングローブを植林していくこのイベントには、ジヤトコの従業員だけでなく多くの家族も参加して、一緒に気持ちの良い汗を流しています。



タイで実施しているマングローブの植林活動

### フードバンクボランティアへの参加（米国）

ジヤトコ 米国会社では「良き企業市民を目指そう!」をモットーに、地元の恵まれない子供たちへの食料提供をサポートするフードバンク活動に参加。従業員の家族を含む有志メンバーたちが、ボランティア会場「The Second Harvest Food Bank」に集合し、缶詰、ジュース、ゼリー、ミルク、シリアルといった食材をジップロックやダンボールに詰める作業を行いました。これらの食材は、ボランティア団体を通じて、地元の恵まれない子供たちに提供されています。



「The Second Harvest Food Bank」でのボランティア活動

# WITH THE COMMUNITY



# With Our Employees: The Work Environment

従業員とともに1 労働環境

## 労働安全の確保

「災害ゼロから危険ゼロ」を目指すジャトコでは、職場のリスクアセスメント活動の活性化や従業員の健康管理を推進するなど、すべての従業員が安全で快適に働ける職場づくりを推進しています。

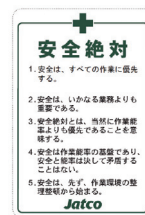
安全の確保はすべての作業に優先するという認識から「安全絶対」を合言葉に掲げ、リスクアセスメント活動を始め、SESI<sup>\*1</sup>、5Sパトロール<sup>\*2</sup>、工場（課）安全パトロール、公開作業観察、安全専念観察などの「現場を観る活動」を中心に安全活動に取り組んでいます。特に重点を置いているのは、労働災害発生のリスクが高く、生産活動の口スでもある異常処理作業の撲滅です。

各活動で検出されたリスクは、リストにして把握。リスクの大きさに

応じて対応の優先度や適切な対応策を決め、設備改善などのハード対策や、教育・指導などのソフト対策を迅速に実施しています。

<sup>\*1</sup> SESI: Safety Evaluation System Iの略。職場の安全レベルを定量的に評価するシステム（ジャトコ安全評価基準）

<sup>\*2</sup> 5S/パトロール:「整理、整頓、清掃、清潔、習慣づけ」の5Sが保たれるよう、定期的に現場を巡回する活動



グローバルメンバーでSESを実施

## 労働衛生の推進

ジャトコでは、従業員が心身ともに健康維持を図れるよう、以下のような取り組みを進めています。

### メンタルヘルスの取り組み

EAP<sup>\*</sup>の専門機関と提携し、年1回のストレスチェックを実施。従業員一人ひとりに結果をフィードバックし、自分自身のストレスの蓄積度を確認できるようにしています。従業員の家族もEAPでの相談・受診やカウンセリングの利用が可能です。

また、要注意者の早期発見と事前予防のため、これまで管理・監督者を対象に実施してきたメンタルヘルスに関する研修会の参加を一般従業員にも拡大しています。

<sup>\*</sup>EAP: Employee Assistance Programの略で従業員支援プログラム



メンタルヘルスに関する研修会の様子

### 生活習慣の改善の取り組み

生活習慣病やメタボリック症候群対策として、健康診断をもとに対象者を抽出し、保健指導を実施しています。面談後も支援を継続し、着実に改善が進み目標が達成できるよう、さまざまな指導を行っています。



生活習慣病予防の指導

### 受動喫煙防止と喫煙率低減活動

ジャトコでは2003年より受動喫煙防止、喫煙率低減に向けた取り組みを推進してきました。①職場休憩所と喫煙所との分離、②禁煙啓発活動、③社内タバコ販売取りやめなどを実施した結果、従業員の喫煙率は大きく改善し、受動喫煙のリスクも大幅に低減しました。

しかし、社内における受動喫煙リスクは根絶に至っていません。受動喫煙を含め、喫煙はガンや脳、心臓疾患に極めて重大な影響を及ぼすことが知られています。最も貴重な財産である従業員の健康を守るため、引き続き全社的に喫煙対策に取り組めます。

#### ■受動喫煙のない職場の実現に向けた取り組み

|        | 禁煙の実施目標                       | 「やめたい人を支援する」取り組み                     |
|--------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 2015年度 | 2016年度からの就業時間内禁煙実施に向けた合意形成の実施 |                                      |
| 2016年度 | 2016年4月1日より全地区就業時間内禁煙(予定)     | ・禁煙外来の活用推進<br>・禁煙指導会、禁煙セミナーなどによる啓発活動 |
| 2017年度 | 2017年4月1日より全地区敷地内全面禁煙(予定)     |                                      |

# With Our Employees: Diversity

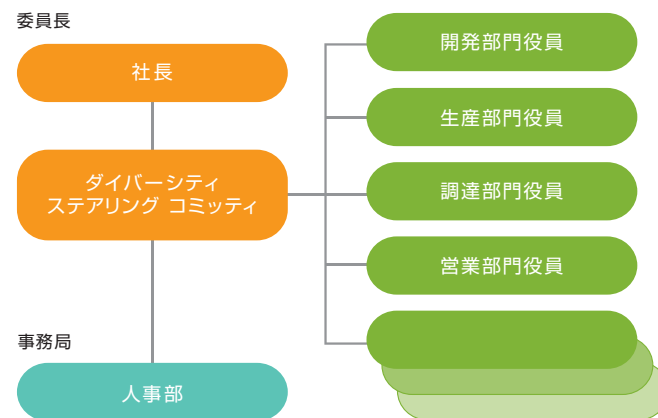
従業員とともに2 ダイバーシティ

## 経営課題として取り組むダイバーシティ

時代の変化に対応しながらグローバルにビジネスを展開し、お客さまにより良い価値を提供し続けていくためには、多様な視点を取り入れ、新しい価値を創造することが必要です。ジャトコではその観点からダイバーシティを経営課題として位置づけ、さまざまな取り組みを行っています。

2008年度からは、社長を委員長、経営層をメンバーとした「ダイバーシティ ステアリング コミッティ」を設置し、性別や国籍などにとらわれない採用や人材配置を積極的に進めています。

#### ■ダイバーシティ ステアリング コミッティの組織図



## ワークライフバランスの推進

誰もが安心して生き生きと働ける職場環境の構築を目指し、ジャトコでは仕事と生活の両方を充実させる「ワークライフバランス」の考え方を大切にしながら、従業員が個々の事情に応じて働くことのできる制度の拡充を進めています。また、「ワークライフバランス」を、ダイバーシティの推進を支える施策のひとつと位置づけ、仕事と育児・介護との両立を支援するための各種制度を充実させています。

## 多国籍人財の活躍推進

ダイバーシティの取り組みのひとつとして、ジャトコでは国籍にとらわれない採用を推進しており、すでに海外拠点を中心に、中国・韓国・メキシコなどさまざまな国籍の従業員が活躍しています。また、各海外拠点との人財・技術交流も推進。新プロジェクトを検討する際には、グローバルジャトコとして海外拠点メンバーを含めた関係者が集結し、所属部署や地域を越え全員が一丸となって課題解決に取り組んでいます。



海外拠点メンバーとの交流の様子

## 社外からの評価

ジャトコでは、子育てと仕事を両立するための環境整備の一環として、産前産後休暇制度、育児休職制度や、多様な働き方を可能とする在宅制度、フレックスタイム制度などを導入してきました。その活動が高く評価され、厚生労働省が定める「改正次世代育成支援対策推進法に基づく特例認定（通称：プラチナくるみん認定）」制度において、2015年8月、静岡県に本社を置く企業として初めて認定を受けました。認定対象期間（2012～2014年度）における女性従業員の育児休職利用率は98%、育児休職や育児を目的とした休暇を利用した男性従業員の割合は43%と、いずれも非常に高い水準での取得実績でした。

また、2013年9月には厚生労働省の均等・両立推進企業表彰において均等推進企業部門「静岡労働局長優良賞」を受賞しました。同賞は女性の能力発揮の促進において他の模範となる取り組みを地域において推進している企業を表彰するものです。



改正次世代育成支援対策推進法 特例認定マーク。通称「プラチナくるみん」



# With Our Employees: Training Global Talent

従業員とともに3 グローバル人財育成

## 自律的な成長を促す人財育成

時流に即した人財育成と多様性の尊重を実践しているジャトコでは、従業員一人ひとりが成長を実感でき、働きがいのある職場づくりの構築を目指しています。

学習意欲のある従業員を支援するため、自ら希望して受講することのできるプログラムを提供。業務に直結するものから、自己啓発プログラムまで幅広い講座をそろえています。

また、入社後の部署に配属されても生き生きと成長できるよう、配属先の直属の先輩にあたる従業員が指導やアドバイスを行う「フレッシュマンリーダー制度」を導入し、仕事や会社生活をスムーズに進められるようにサポートしています。

## 認め、褒める風土づくりの推進

褒める風土づくりを推進するジャトコでは、「ありがとう」の気持ちをカードに書いて渡す「サンクスカード制度」を導入。従業員のモチベーション向上に寄与しています。

また、会社の業績や名誉を高める功績や善行に対して「Global JATCO CEO Award」や「役員表彰」を行っています。功績や善行を正しく評価し、表彰することを通じ、従業員が意欲を持って業務に取り組むことのできる環境を整備しています。



「Global JATCO CEO Award」

## グローバル化への対応

### 人財交流プログラムやグローバル教育プログラムを推進

ジャトコでは、今後の海外市場の拡大に対応できるグローバルな人財育成に取り組んでいます。

グローバル人財としての早期成長を目的とした海外拠点との人財交流プログラムもそのひとつです。若手従業員が、業務だけでなく日常生活も含めたさまざまな経験を通して、グローバルな感覚を身につけることを目指しています。

また、入社2年目の従業員を対象にした海外研修やグローバルに必要なさまざまなコミュニケーション研修（アサーティブ、ディベートなど）、異文化研修（メキシコ、中国、タイ）などを実施し、グローバル化のスキルとマインドを向上させています。

### 海外の生産現場を支える人財育成

ジャトコが、これまで日本の生産現場で長年にわたり構築してきた現場管理のノウハウや専門技能を海外拠点に移植する一環として、日本と同じ考え方・やり方で運営・実践することを目的とした現地従業員の人財育成を進めています。

すでに中国のジャトコ（広州）自動変速機有限公司の設立にあたっては、当社からの出向者により、日本と同じやり方での人財育成を進めてきました。さらに、2013年度からは取り組みを拡大し、ジャトコ メキシコ社へインストラクターを2ヵ月半にわたり派遣。メキシコ人監督者が各講座のトレーナーとしての機能を果たせるように養成しています。

現在は、活動をジャトコ タイランド社へも拡大しており、現地で養成されたトレーナーを介して、世界のジャトコで働くすべての従業員の人財育成・レベルアップを目指しています。



海外拠点メンバーを指導する様子

# Part 3 Corporate Governance

## ガバナンス報告

ジャトコが多様なステークホルダーから持続的に信頼される企業として、その価値をさらに向上させるには、

コーポレートガバナンスの充実が不可欠です。

高い倫理観と透明性を兼ね備えた経営体制を構築するとともに、

すべての従業員が自らの意識を高めて

コンプライアンス（法令順守）を実践します。

また、効果的なリスクマネジメントや

情報セキュリティにも取り組んでいきます。



# Governance Efforts

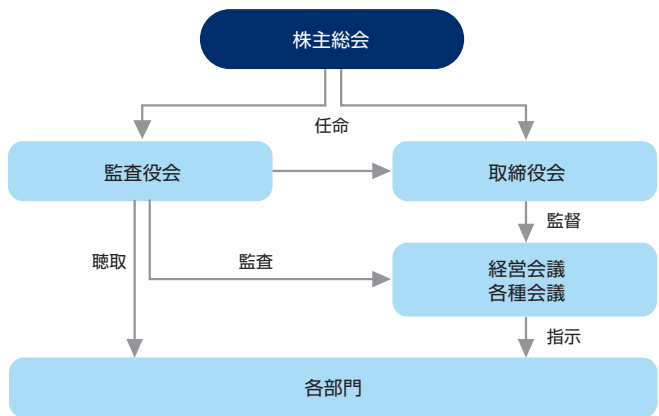
## コーポレート・ガバナンス

### コーポレート・ガバナンスの徹底

#### 企業統治の体制

ジャトコは会社法上の監査役会設置会社となっており、株主総会、取締役会、監査役会を法定の機関として設置しています。取締役会は原則毎月一回開催し、経営にかかわる重要な事項の決定、業務執行の内容の監督を行っています。取締役会は、業務執行を行う取締役のほか、数名の社外取締役から構成されており、より客観的に業務執行の状況を監督できる体制となっています。また、効率的・機動的に経営を行うため、執行役員制度を採用し、明確な形で執行役員に権限委譲を行ったうえで、事業を運営しています。

#### ■ジャトコの企業統治体制



#### 内部統制システムの強化

ジャトコは、取締役会において決議した「内部統制システムの基本方針」に基づき、内部統制の維持・強化を図っています。「内部統制システムの基本方針」では、法令順守、情報管理、リスク管理、取締役の適正かつ効率的な職務執行、グループ会社管理、監査役の実効的な監査体制の確保などに関する基本方針を定めています。内部統制システムが有効に機能しているか否かについては定期的に確認し、その結果を取締役に報告しています。

#### グループ会社の適正な経営を確保する体制

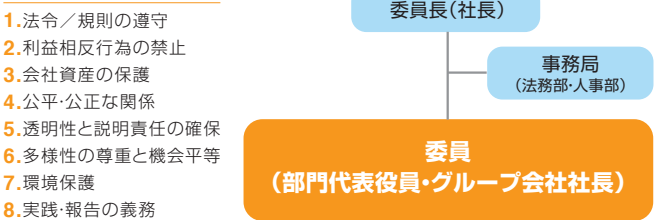
ジャトコグループの適正かつ効率的な経営を実践するため、ジャトコの国内・海外のグループ会社はジャトコの各担当部門と連携しながら経営にあたっています。また、グループ方針と整合性のとれた意思決定をグループ会社が行えるよう、グループのマネジメントコミッティを通じた情報交換を行っています。また、グループ会社において適正な経営が行われていることを確認するため、監査役・内部監査室員を定期的に派遣し、監査を実施しています。各社の内部統制システムが有効に機能しているか否かについても定期的に確認を行い、取締役会に報告しています。

### コンプライアンスの強化

#### コンプライアンスの基本的な考え

ジャトコグループでは、各国・地域の法令を順守することは、社会から信頼されるための最低限の条件であると考えています。また、法令順守はもちろん、グループのすべての従業員が高い倫理観をもって公正で誠実に行動することも重要と考えています。ジャトコは「グローバル行動規範」を制定し、グループ内のすべての役員、従業員が守るべき行動指針を示し、コンプライアンスの徹底に努めています。

グローバル行動規範で定めている項目 ■グローバルコンプライアンス委員会(GCC)



#### コンプライアンスの推進体制

ジャトコグループ全体のコンプライアンスを推進するため、ジャトコは部門代表役員および国内外グループ会社社長を構成員とするグローバルコンプライアンス委員会(GCC)を組織し、定期的に会議を開催しています。GCCでは、コンプライアンスにかかわるグローバル共通事項の共有、具体的発生事案の共有、各社のコンプライアンス活動内容の確認などを行い、適切にPDCAを回すことに努めています。グループ各社においてもコンプライアンス委員会が組織され、GCC事務局と連携しながら独自にコンプライアンス活動を行っています。

#### コンプライアンスの教育・啓発活動

グループの全従業員を対象に、e-ラーニングシステムを活用した行動規範教育を年1回行っています。また、独占禁止・腐敗防止・製品安全・知的財産・輸出管理など業務遂行上重要な法分野については、GCC事務局がプログラムを作成し、従業員に対する教育を実施しています。

#### 内部通報制度を推進

ジャトコグループでは、違反行為などに関して従業員が直接会社に通報できる内部通報制度として「イージーボイスシステム」を設けています。さらに、電話またはウェブサイトを通じて第三者機関に通報できる「コンプライアンスホットライン」を設けるなど、従業員が積極的に通報できる環境を整えています。

# Risk Management: Systems & Infosec

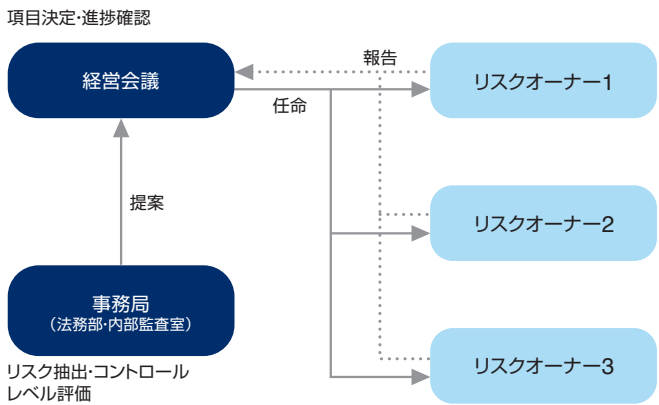
## リスクマネジメント1 推進体制と情報セキュリティ

### リスクマネジメントへの取り組み

#### リスクマネジメントの推進

グローバルな事業展開に伴い多様化するリスクに対応するため、ジャトコでは、内部統制の一環としてリスクマネジメントを実施しています。具体的には、年度ごとにリスクを洗い出し、経営会議において取り組むべき項目を決定し、項目ごとに任命された責任者のもと、リスク低減のための対策を立案・実行しています。各項目における取り組みの進捗は経営会議に報告され、年度末に各項目のコントロールレベル評価が行われます。

#### ■リスクマネジメント推進体制



#### BCM\*委員会による取り組み

地震・台風などの自然災害をはじめ事業の継続を危うくするような事態が発生するケースがあります。ジャトコでは発生しうるさまざまなリスクを想定し、リスク発生の未然防止および発生時のリスク低減に向け、BCM委員会を設けて対策を実行しています。生産の継続に影響を与える事態が実際に発生した場合は、ただちに関係者に周知され、BCM委員会が中心となり、全社の各部門の協力を得ながら問題の解決を図ります。大規模地震発生時の初動の対応、早期復旧のための適切な対応を従業員が身に付けられるように、毎年BCMトレーニングを実施しています。

\*BCM: Business Continuity Managementの略で、事業継続マネジメントのこと。大規模災害、病気の流行など、企業が事業を継続できなくなる事態に備え、対応策を決めたり、そのプランが実行されるよう訓練などを行うこと

#### グループ会社のリスクマネジメント体制

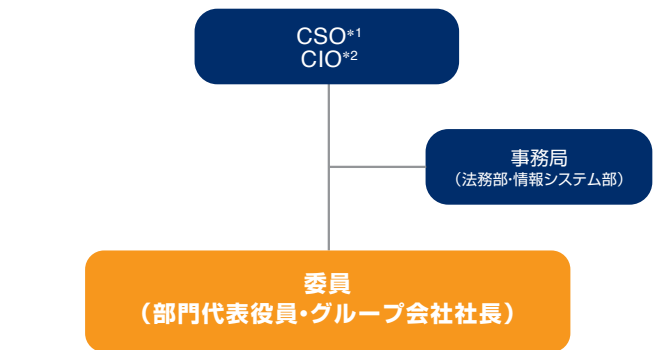
海外の生産拠点をはじめとするグループ会社についても、それぞれの会社で想定されるリスクに対する対策を実行するなどリスクマネジメントに取り組んでいます。BCMの活動で培われたジャトコの経験やノウハウはグループ会社に展開され、グローバル共通のリスクについては他のグループ会社と連携をとりながらリスクマネジメントを実施しています。

### 情報セキュリティの強化

#### 情報セキュリティの推進体制

ジャトコでは、「情報セキュリティ・ポリシー」を制定し、情報セキュリティにかかわる適切な運用を図っています。グループ全体で運用されている情報セキュリティ委員会では、グループ共通の課題や対策を共有し、各部門または各グループ会社の実行状況を確認しています。部門、グループ会社ごとに責任者が定められ、その責任者のもと、日常の情報セキュリティにかかわる管理が行われることになっています。

#### ■情報セキュリティ委員会



\*1 Chief Security Officer  
\*2 Chief Information Officer

#### 情報管理の徹底と教育・啓発活動を推進

成長戦略を維持するにはより堅固な情報セキュリティが必要になります。ジャトコは情報インフラのさらなる強化に努めています。サイバー攻撃などに備えるため、外部からの攻撃を防ぐさまざまな技術的施策を実施するとともに、万一侵入を許した場合でも情報流出を防げるよう、情報管理を徹底しています。情報セキュリティは情報を取り扱う従業員一人ひとりの適正な管理意識にかかっていることから、グループの全従業員を対象とした情報セキュリティに関する教育を年1回継続的に実施し、管理意識の向上に努めています。

#### 各部門・グループ各社の情報セキュリティ活動

情報セキュリティを適切に運営していくためには、部門・会社の単位で、情報セキュリティに関する現状やリスクを正確に把握し、対策を立案・実施し、結果をレビューするなど、PDCAサイクルを適切に回していくことが不可欠です。各部門・各社における情報セキュリティにかかわる活動内容については情報セキュリティ委員会で共有され、各部門・各社のベストプラクティスを互いに取り入れることで、グループ全体における情報セキュリティのより一層の充実を図っています。



# Risk Management : Emergency Response

## リスクマネジメント2 緊急事態への対応

### 大規模地震発生時の事業継続に向けて

ジャトコのBCMの一環として、近い将来発生が懸念される大規模地震（震度6強以上）に対し、初動活動として人命救助、二次災害防止、また事業復旧活動として迅速かつ効果的な復旧を目標とした防災活動を進めています。

初動活動については、2010年3月に緊急地震速報受信設備の設置が完了し、運用を開始しました。さらに各事業所で安否確認システムの運用を開始し、安否確認の時間短縮を図りました。また、毎年実施する訓練には自衛消防隊活動を織り込み、全従業員が参加しています。

事業復旧活動としては、2008年度より関係部署を対象にBCMシミュレーション訓練を実施しています。この訓練は、想定される被害状況をもとに自動車メーカー・ビジネスパートナー対応、地域社会やメディア対応など、事業復旧に関する課題を各部署が連携して解決していくものです。このような訓練を繰り返し、災害発生時の迅速な対応を目指しています。また、より円滑にBCMを展開するため、2011年度には

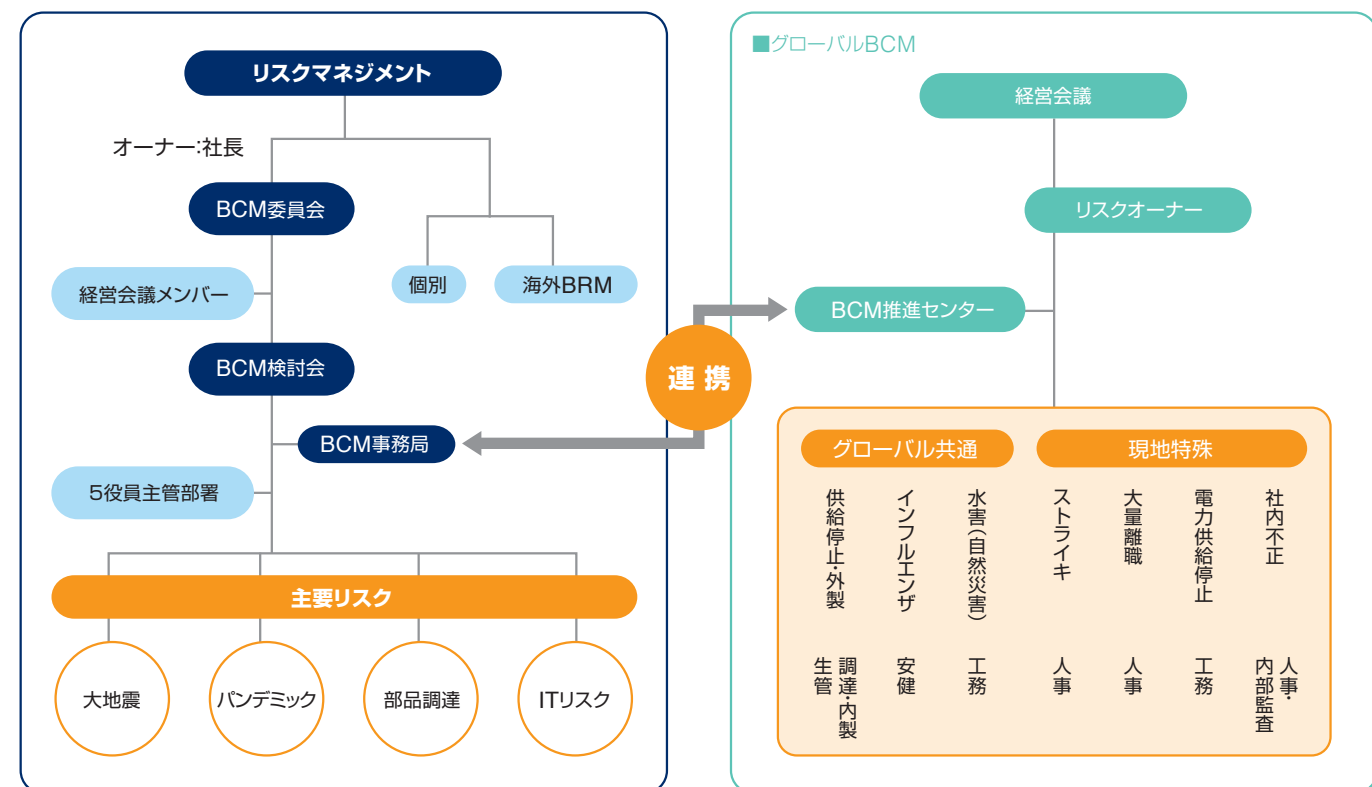
BCMルームの拡充を図り、緊急時のほか、あらゆる事業継続にかかわるリスクへの対応力を一層高めました。

日本国内のBCM整備で得られた経験は、メキシコや中国、タイなどの海外生産拠点におけるBCM整備にも活用。ジャトコグループ全体でBCMをグローバルに展開しています。



2014年11月に実施したBCMルームにおけるBCMトレーニングの様子

#### ■BCM推進組織

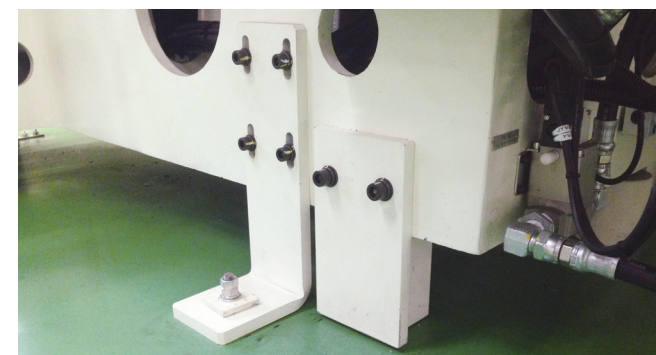


### 従業員・地域の安全を守るために

#### 日本国内における建屋や設備の地震対策

大規模地震が発生した際の建屋・設備・従業員への被害を防ぎ、一日も早い工場機能の復旧を図ることができるよう、日本国内の主要生産拠点では建物の耐震補強や生産設備の固定、天井やクレーンからの落下物対策など、幅広い「地震対策」を実施しています。

サプライチェーンの一員として、お客さまの生産への影響を最小限にとどめるよう、常に対策を考えています。



新たに付加した設備の補助脚

#### 海外拠点における地震対策

グローバルに拡大するジャトコの海外拠点においても、地震などの大規模災害に備え、国内拠点と同様のBCM活動を展開しています。

また、2013年7月に稼働開始したジャトコ タイランド社では、2011年に発生した大規模洪水の教訓から、建屋の基礎となる盛り土を当初計画から50cm高くし、津波・水害に備えました。



盛り土を行った建築現場

#### 地域住民の安全・安心を確保

地域社会とともに歩むジャトコとして、地域の暮らしにおける安全・安心の確保に積極的に協力しています。

大規模災害が発生した場合に避難場所のない地域住民の方々に

#### 従業員の安全確保

大規模地震が発生した際に従業員の安全を確保するために、ジャトコでは避難場所や避難行動についての手順を細かく定めています。

また、その浸透を図るため、日中・夜間などさまざまな状況を想定し、定期的に訓練を実施しています。その他、非常時には各拠点において帰宅が困難になる従業員が発生することを想定し、水や食料、ヘルメット、毛布などの備品を備蓄しています。



新横浜の拠点に備えられた防災備品

社内施設を緊急避難場所として提供できるよう、体制の整備を推進しています。



# JATCO's History

## ジャトコのあゆみ

World's First

### JR502E

世界初、電子制御5速  
オートマチックトランスミッションを開発

1943.8 日産自動車株式会社の吉原工場設置（現在の富士第1地区）

1970.1 日産自動車株式会社・マツダ株式会社（当時：東洋工業株式会社）・  
米国フォードの合併により日本自動変速機株式会社設立

1989.4

1989.10 日本自動変速機株式会社からジャトコ株式会社に社名変更

### F06A

世界初、2リッタークラス金属ベルト式CVT

1997.8

1999.6 日産自動車株式会社のAT・CVT部門が分社し、  
トランステクノロジー株式会社設立

1999.10 トランステクノロジー株式会社とジャトコ株式会社が合併し、  
ジャトコ・トランステクノロジー株式会社としてスタート

### JR006E

世界初、究極のCVT、  
トロイダルCVTを量産化

1999.10

ジャトコ株式会社へ社名変更  
三菱自動車工業株式会社のAT・CVT部門が分社し、  
ダイヤモンドマチック株式会社設立

2002.4

### JF010E

世界初、3.5リッタークラス  
対応のベルトCVT

2002.11

2003.4

ダイヤモンドマチック株式会社とジャトコ株式会社合併

### Jatco CVT7 (JF015E)

世界初、副変速機付きCVT

2009.9

### JR712E

世界初、乗用車用トルコン・レスの  
1モーター2クラッチ式ハイブリッド車用  
トランスミッション

2010.11

# Our Business

## ジャトコの事業案内

### 会社概要

|          |                                                 |
|----------|-------------------------------------------------|
| 社名       | ジャトコ株式会社                                        |
| 設立       | 1999年6月28日                                      |
| 本社       | 静岡県富士市今泉700番地の1                                 |
| 事業内容     | 変速機および自動車部品の開発、<br>製造および販売                      |
| 資本金      | 299億3,530万円                                     |
| 従業員数(連結) | 14,800名(2015年3月31日現在)                           |
| 株主       | 日産自動車株式会社 75%<br>三菱自動車工業株式会社 15%<br>スズキ株式会社 10% |

### 財務状況（連結）

|       | 2012年度 | 2013年度 | 2014年度 | 単位:億円 |
|-------|--------|--------|--------|-------|
| 売上高   | 5,925  | 7,109  | 7,401  |       |
| 営業利益  | 340    | 469    | 464    |       |
| 当期純利益 | 207    | 191    | 231    |       |

(参考)

### 拠点

#### ● 本社・富士地区

〒417-8585 静岡県富士市今泉700番地の1  
TEL 0545-51-0047(代) FAX 0545-51-5976

#### ● 新横浜オフィス

〒222-0033 神奈川県横浜市港北区新横浜2丁目8番12号  
TEL 045-285-0200(代) FAX 045-473-8107

#### ● 蒲原地区

〒421-3203 静岡県静岡市清水区蒲原4905番地の11  
TEL 054-388-3486(代) FAX 054-388-2318

#### ● 富士宮地区

〒418-0111 静岡県富士宮市山宮3507番地の16  
TEL 0544-58-6700(代) FAX 0544-58-5549

#### ● 掛川地区

〒436-0082 静岡県掛川市淡陽16番地  
TEL 0537-24-9661(代) FAX 0537-24-9627

#### ● 京都地区

〒616-8501 京都府京都市右京区太秦荒木町1番地  
TEL 075-864-8060(代) FAX 075-861-6693

#### ● 八木地区

〒629-0102 京都府南丹市八木町室橋山田10番地の1  
TEL 0771-43-2200(代) FAX 0771-43-2216

#### ● 厚木開発センター

〒243-0126 神奈川県厚木市岡津古久560番地の2  
TEL 046-270-1458(代) FAX 046-270-1751

#### ● 岡崎開発センター

〒444-8501 愛知県岡崎市橋目町中新切1番地  
TEL 0564-32-5255(代) FAX 0564-31-2104

#### ● 茂木試験場

〒321-3535 栃木県芳賀郡茂木町鮎田555番地  
TEL 0285-64-1335(代) FAX 0285-64-1340

### 国内関係会社

#### ● ジャトコ エンジニアリング株式会社

〒417-0002 静岡県富士市依田橋125番地の1  
TEL 0545-51-5777(代) FAX 0545-51-5494

#### ● ジャトコ ツール株式会社

〒417-0023 静岡県富士市吉原宝町1番1号  
TEL 0545-54-2221(代) FAX 0545-54-1160

#### ● ジャトコ プラントテック株式会社

〒417-0023 静岡県富士市吉原宝町1番1号  
TEL 0545-57-5510(代) FAX 0545-57-5515

### 海外関係会社

#### ● ジャトコ 米国会社

38700 Country Club Drive, Farmington Hills,  
MI 48331, USA  
TEL +1-248-306-9200 FAX +1-248-306-9201

#### ● ジャトコ メキシコ社

Carretera Panamericana Km 75, Col. Los Arellano,  
C.P. 20340. Aguascalientes, AGS., Mexico  
TEL +52-449-929-5064 FAX +52-449-971-1081

#### ● ジャトコ 韓国エンジニアリング社

IT Castle 2-4F, 98, Gasan digital 2-ro, Geumcheon-gu,  
Seoul 153-768, Korea  
TEL +82-2-2082-7000 FAX +82-2-2082-7003

#### ● ジャトコ 韓国サービス社

IT Castle 2-412, 98, Gasan digital 2-ro, Geumcheon-gu,  
Seoul 153-768, Korea  
TEL +82-2-2082-7133 FAX +82-2-2082-7130

#### ● ジャトコ（広州）自動変速機有限公司

NO.8, Lihong 2 Road, Science City, Guangzhou  
Hi-Tech Industrial Development Zone, Guangzhou,  
Guangdong, 510530, China  
TEL +86-20-8226-7338 FAX +86-20-8226-7002

#### ● ジャトコ フランス社

ZAC des Godets - Batiment C, 1-4 Impasse de  
la noisette, 91370 Verrières le Buisson, France  
TEL +33-1-69-32-71-50 FAX +33-1-69-41-83-35

#### ● ジャトコ タイランド社

700/999 Moo 3, Amata Nakorn Industrial Estate,  
Thumbon Nongkakha, Amphur Phanthong,  
Chonburi 20160, Thailand  
TEL +66-38-930-000 FAX +66-38-930-051

駐在事務所などについては弊社ホームページをご覧ください。

2015年10月1日現在

# JATCO'S HISTORY

# OUR BUSINESS



各生産拠点の環境データ

富士地区

〔本社含む〕

敷地:580,440㎡

建物(延べ):

389,403㎡



大気

NOx:窒素酸化物 SOx:硫黄酸化物 ND:定量下限値以下

| 施設名         | 項目     | 単位        | 規制値<br>(協定値含) | 実測値      |          |
|-------------|--------|-----------|---------------|----------|----------|
|             |        |           |               | 最大       | 平均       |
| 小型ボイラー(24基) | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | 0.001    | 0.001    |
|             | NOx    | ppm       | 100           | 64.4     | 37       |
|             | SOx    | N㎡/H      | 0.002         | ND       | ND       |
| 金属加熱炉(14基)  | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | 0.046    | 0.016    |
|             | NOx    | ppm       | 150           | 120      | 81       |
|             | SOx    | N㎡/H      | 0.018         | ND       | ND       |
| 銅材加熱炉(3基)   | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | 0.008    | 0.003    |
|             | NOx    | ppm       | 150           | 43       | 19       |
|             | SOx    | N㎡/H      | 0.026         | ND       | ND       |
| アルミ溶解炉(6基)  | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | 0.026    | 0.007    |
|             | NOx    | ppm       | 150           | 43       | 22       |
|             | SOx    | N㎡/H      | 0.019         | ND       | ND       |
|             | ダイオキシン | mg-TEQ/N㎡ | 5             | 2        | 0.414    |
| 乾燥炉(1基)     | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | 0.048    | 0.045    |
|             | NOx    | ppm       | 56            | 15       | 11.5     |
|             | SOx    | N㎡/H      | 0.0048        | ND       | ND       |
| 乾燥焼却炉(1基)   | ダイオキシン | mg-TEQ/N㎡ | 5             | 0.000015 | 0.000015 |

水質

規制値の( )内は日間平均 ND:定量下限値以下

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|-----------------|------|---------------|------|------|
|                 |      |               | 最大   | 平均   |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 5.8～8.6       | 7.2  | 7.1  |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 20(15)        | 3.3  | 2.6  |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 20(15)        | 5.6  | 5.0  |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 20(10)        | 2.0  | 2.0  |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 4             | ND   | ND   |
| 銅               | mg/L | 0.1           | ND   | ND   |
| 亜鉛              | mg/L | 0.1           | 0.05 | 0.04 |
| 大腸菌群数           | 個/㎤  | 3,000         | 0    | 0    |
| トリクロロエチレン       | mg/L | 0.3           | ND   | ND   |
| ジクロロメタン         | mg/L | 0.02          | ND   | ND   |
| ホウ素             | mg/L | 10            | 0.2  | 0.1  |
| フッ素             | mg/L | 15            | ND   | ND   |
| アンモニア性窒素        | mg/L | 100           | 2.7  | 1.4  |
| 硝酸性窒素           |      |               |      |      |
| 亜硝酸性窒素          |      |               |      |      |

蒲原地区

敷地:78,423㎡

建物(延べ):

58,033㎡



大気

NOx:窒素酸化物 SOx:硫黄酸化物 ND:定量下限値以下

| 施設名        | 項目     | 単位        | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |       |
|------------|--------|-----------|---------------|-------|-------|
|            |        |           |               | 最大    | 平均    |
| 灯油ボイラー(2基) | ばいじん   | g/N㎡      | 0.1           | 0.002 | 0.002 |
|            | NOx    | ppm       | 130           | 93    | 69    |
|            | SOx    | N㎡/H      | 0.045         | ND    | ND    |
| 金属加熱炉(0基)  | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | ND    | ND    |
|            | NOx    | ppm       | 150           | ND    | ND    |
|            | SOx    | N㎡/H      | 0.01          | ND    | ND    |
| アルミ溶解炉(1基) | ばいじん   | g/N㎡      | 0.05          | 0.021 | 0.02  |
|            | NOx    | ppm       | 100           | 30    | 27    |
|            | SOx    | N㎡/H      | 0.013         | 0.004 | 0.004 |
|            | ダイオキシン | mg-TEQ/N㎡ | 5             | 0.57  | 0.57  |

水質

規制値の( )内は日間平均 ND:定量下限値以下

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|-----------------|------|---------------|------|------|
|                 |      |               | 最大   | 平均   |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 5.8～8.6       | 7.4  | 7.4  |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 20(15)        | 1.1  | 1.1  |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 25(20)        | 2.5  | 2.1  |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 40(30)        | ND   | ND   |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 5             | ND   | ND   |
| 大腸菌群数           | 個/㎤  | 1,000         | 0    | 0    |
| ジクロロメタン         | mg/L | 0.02          | ND   | ND   |
| ホウ素             | mg/L | 10            | ND   | ND   |
| フッ素             | mg/L | 8             | ND   | ND   |
| アンモニア性窒素        | mg/L | 100           | 38.9 | 20.6 |
| 硝酸性窒素           |      |               |      |      |
| 亜硝酸性窒素          |      |               |      |      |

富士宮地区

敷地:67,698㎡

建物(延べ):

66,756㎡



大気

NOx:窒素酸化物 SOx:硫黄酸化物 ND:定量下限値以下

| 施設名        | 項目   | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |        |
|------------|------|------|---------------|-------|--------|
|            |      |      |               | 最大    | 平均     |
| 小型ボイラー(6基) | ばいじん | g/N㎡ | 0.05          | 0.005 | 0.005  |
|            | NOx  | ppm  | 100           | 55    | 47     |
|            | SOx  | N㎡/H | 0.01          | ND    | ND     |
| 金属加熱炉(3基)  | ばいじん | g/N㎡ | 0.01          | 0.009 | 0.0065 |
|            | NOx  | ppm  | 150           | 140   | 78     |
|            | SOx  | N㎡/H | 0.01          | ND    | ND     |

水質

規制値の( )内は日間平均 ND:定量下限値以下

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|-----------------|------|---------------|------|------|
|                 |      |               | 最大   | 平均   |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 5.8～8.6       | 7.3  | 7.2  |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 20(15)        | 0.9  | 0.8  |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 20(15)        | ND   | ND   |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 20(15)        | ND   | ND   |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 5             | ND   | ND   |
| フェノール類          | mg/L | 5             | ND   | ND   |
| 銅               | mg/L | 3             | ND   | ND   |
| 亜鉛              | mg/L | 2             | 0.04 | 0.03 |
| 溶解性鉄            | mg/L | 10            | 0.08 | 0.07 |
| 溶解性マンガン         | mg/L | 10            | ND   | ND   |
| クロム             | mg/L | 2             | ND   | ND   |
| 大腸菌群数           | 個/㎤  | 3,000         | 0    | 0    |
| 1・1・1-トリクロロエタン  | mg/L | 0.001         | ND   | ND   |
| ホウ素             | mg/L | 10            | ND   | ND   |
| アンモニア性窒素        | mg/L | 100           | 1.2  | 0.6  |
| 硝酸性窒素           |      |               |      |      |
| 亜硝酸性窒素          |      |               |      |      |

掛川地区

敷地:95,522㎡

建物(延べ):

14,954㎡



大気

NOx:窒素酸化物 SOx:硫黄酸化物 ND:定量下限値以下

| 施設名        | 項目   | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|------------|------|------|---------------|------|------|
|            |      |      |               | 最大   | 平均   |
| 小型ボイラー(2基) | ばいじん | g/N㎡ | 0.05          | ND   | ND   |
|            | NOx  | ppm  | 100           | 63.7 | 61.5 |
|            | SOx  | N㎡/H | 0.01          | ND   | ND   |

水質

規制値の( )内は日間平均 ND:定量下限値以下

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|-----------------|------|---------------|------|------|
|                 |      |               | 最大   | 平均   |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 5.8～8.6       | 7.9  | 7.2  |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 20(15)        | 5.2  | 2.1  |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 80(60)        | 22.3 | 18.2 |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 20(10)        | 7.2  | 2.9  |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 3             | 1.2  | 1.2  |
| フェノール類          | mg/L | 2.5           | ND   | ND   |
| 銅               | mg/L | 0.5           | ND   | ND   |
| 亜鉛              | mg/L | 2             | 0.12 | 0.1  |

水質

規制値の( )内は日間平均 ND:定量下限値以下

| 項目             | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|----------------|------|---------------|------|------|
|                |      |               | 最大   | 平均   |
| 溶解性鉄           | mg/L | 5             | 0.88 | 0.66 |
| 溶解性マンガン        | mg/L | 5             | 0.03 | 0.03 |
| クロム            | mg/L | 1             | ND   | ND   |
| 大腸菌群数          | 個/㎤  | 3,000         | 330  | 24.5 |
| カドミウム          | mg/L | 0.03          | ND   | ND   |
| シアン            | mg/L | 0.5           | ND   | ND   |
| 有機燐            | mg/L | 1             | ND   | ND   |
| 鉛              | mg/L | 0.1           | ND   | ND   |
| 六価クロム          | mg/L | 0.25          | ND   | ND   |
| 砒素             | mg/L | 0.1           | ND   | ND   |
| 総水銀            | mg/L | 0.0005        | ND   | ND   |
| アルキル水銀         | mg/L | 不検出           | ND   | ND   |
| PCB            | mg/L | 0.001         | ND   | ND   |
| トリクロロエチレン      | mg/L | 0.1           | ND   | ND   |
| テトラクロロエチレン     | mg/L | 0.05          | ND   | ND   |
| 四塩化炭素          | mg/L | 0.01          | ND   | ND   |
| 1・1・1-トリクロロエタン | mg/L | 1             | ND   | ND   |
| ホウ素            | mg/L | 10            | ND   | ND   |
| アンモニア性窒素       | mg/L | 100           | 23.5 | 21.9 |
| 硝酸性窒素          |      |               |      |      |
| 亜硝酸性窒素         |      |               |      |      |

京都地区



大気

NOx:窒素酸化物 SOx:硫黄酸化物

| 施設名                | 項目   | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |       |
|--------------------|------|------|---------------|-------|-------|
|                    |      |      |               | 最大    | 平均    |
| 小型ボイラー(1基)<br>指導要綱 | ばいじん | g/N㎡ | 0.1           | 0.003 | 0.003 |
|                    | NOx  | ppm  | 150           | 31    | 31    |
|                    | SOx  | N㎡/H | 0.00          | ND    | ND    |
| 都市ガスボイラー(1基)       | ばいじん | g/N㎡ | 0.1           | 0.008 | 0.006 |
|                    | NOx  | ppm  | 150           | 54    | 54    |
|                    | SOx  | N㎡/H | 0.49          | ND    | ND    |

八木地区

敷地:233,323㎡

建物(延べ):

68,277㎡



大気

NOx:窒素酸化物 SOx:硫黄酸化物

| 施設名         | 項目   | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |       |
|-------------|------|------|---------------|-------|-------|
|             |      |      |               | 最大    | 平均    |
| 小型ボイラー(11基) | ばいじん | g/N㎡ | 0.1           | ND    | ND    |
|             | NOx  | ppm  | 150           | 52    | 42    |
|             | SOx  | N㎡/H | 0.00          | ND    | ND    |
| 連続浸炭炉(11基)  | ばいじん | g/N㎡ | 0.1           | 0.018 | 0.001 |
|             | NOx  | ppm  | 150           | 86    | 32    |
|             | SOx  | N㎡/H | 0.00          | ND    | ND    |

水質

規制値の( )内は日間平均

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値  |      |
|-----------------|------|---------------|------|------|
|                 |      |               | 最大   | 平均   |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 5.8～8.6       | 7.9  | 7.5  |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 20(10)        | 3.0  | 1.3  |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 30(20)        | 4.9  | 2.7  |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 30(20)        | 0.6  | 0.5  |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 2.5           | 0.5  | 0.5  |
| フェノール類          | mg/L | 0.5           | 0.1  | 0.1  |
| 銅               | mg/L | 1.5           | 0.01 | 0.01 |
| 亜鉛              | mg/L | 2.5           | 0.04 | 0.01 |
| 溶解性鉄            | mg/L | 5             | 0.1  | 0.1  |
| 溶解性マンガン         | mg/L | 5             | 0.1  | 0.1  |
| クロム             | mg/L | 1             | 0.01 | 0.01 |
| 大腸菌群数           | 個/㎤  | 1,500         | 0    | 0    |
| 窒素              | mg/L | 16(12)        | 11.4 | 8.7  |
| ニッケル            | mg/L | 1             | 0.01 | 0.01 |
| 燐               | mg/L | 1(0.5)        | 0.1  | 0.1  |
| ホウ素             | mg/L | 10            | 0.2  | 0.2  |
| フッ素             | mg/L | 7.5           | 0.2  | 0.2  |

ジャトコ  
メキシコ社



大気

NOx:窒素酸化物

| 施設名        | 項目   | 単位    | 規制値<br>(協定値含)  | 実測値   |       |
|------------|------|-------|----------------|-------|-------|
|            |      |       |                | 最大    | 平均    |
| 金属加熱炉(2基)  | ばいじん | mg/mf | 450            | 57.62 | 39.32 |
|            | NOx  | kg/hf | 376            | 131.1 | 121.3 |
| アルミ溶解炉(2基) | ばいじん | mg/mf | 1085.01～610.34 | 50.12 | 17.03 |
|            | NOx  | kg/hf | —              | —     | —     |

水質

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |       |
|-----------------|------|---------------|-------|-------|
|                 |      |               | 最大    | 平均    |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 5～10          | 7.5   | 7.2   |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 160           | 41.4  | 28    |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 320           | 237.2 | 110.5 |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 150           | 30    | 16.5  |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 15            | 12.7  | 9.2   |
| 銅               | mg/L | 4             | 0.25  | 0.211 |
| 亜鉛              | mg/L | 10            | 0.85  | 0.342 |

ジャトコ  
(広州)  
自動車変速機  
有限公司



大気

TSP:浮遊粒子状物質

| 施設名         | 項目       | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |      |
|-------------|----------|------|---------------|-------|------|
|             |          |      |               | 最大    | 平均   |
| 熱処理ライン(18台) | TSP      | mg/㎡ | 120.0         | 115.0 | 17.4 |
|             | 非メタン炭化水素 | mg/㎡ | 120.0         | 14.7  | 3.5  |
| 加工ライン(4台)   | TSP      | mg/㎡ | 120.0         | 6.0   | 3.0  |
|             | 非メタン炭化水素 | mg/㎡ | 120.0         | 0.4   | 0.2  |

水質

| 項目              | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値   |       |
|-----------------|------|---------------|-------|-------|
|                 |      |               | 最大    | 平均    |
| 水素イオン濃度(pH)     | —    | 6～9           | 7.8   | 7.2   |
| 生物化学的酸素要求量(BOD) | mg/L | 300           | 106.0 | 35.1  |
| 化学的酸素要求量(COD)   | mg/L | 500           | 440.0 | 128.0 |
| 浮遊物質量(SS)       | mg/L | 400           | 116.0 | 54.5  |
| n-ヘキサン抽出物質(鉱油類) | mg/L | 20.0          | 2.9   | 1.1   |

ジャトコ  
タイランド社



大気

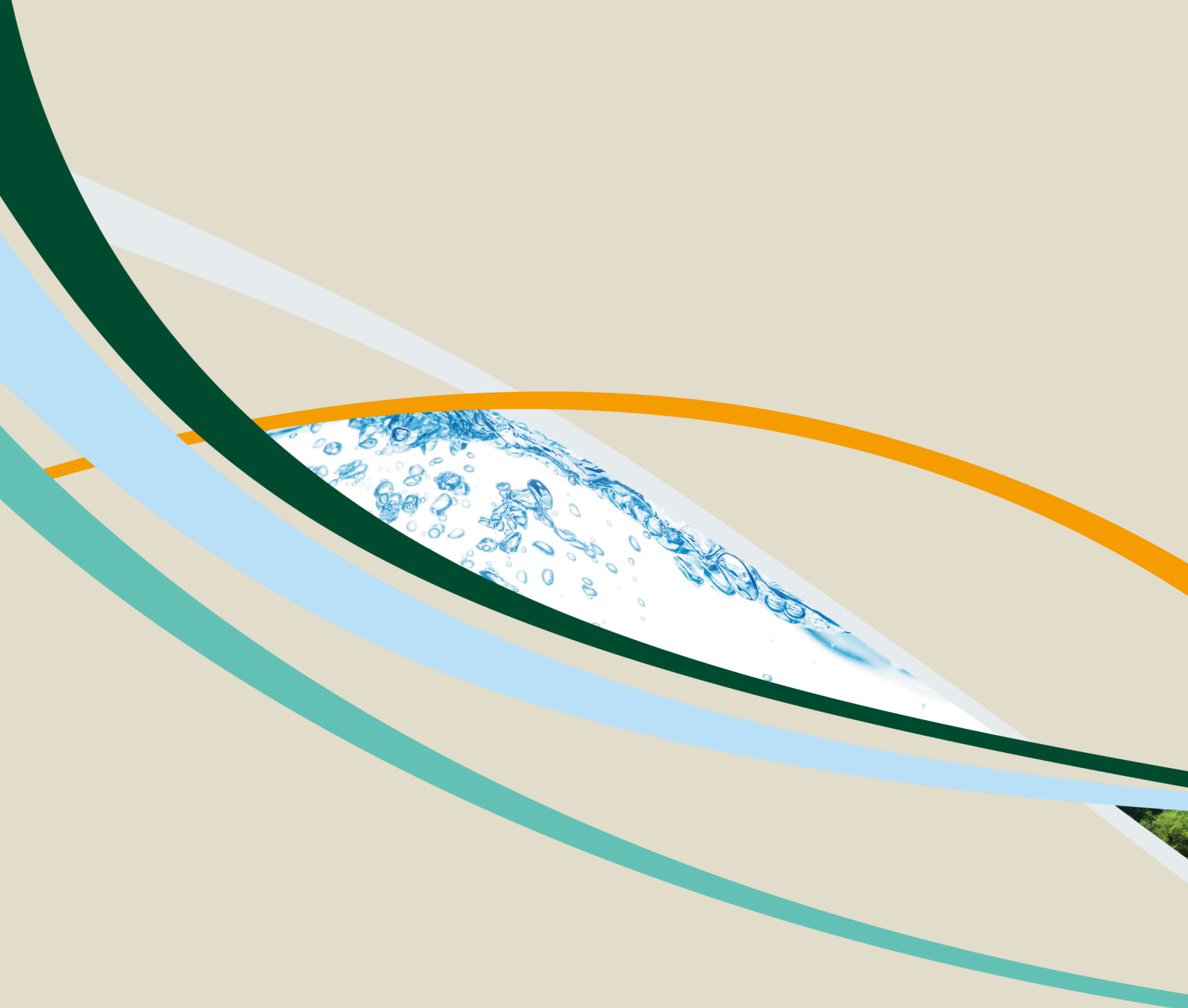
TSP:浮遊粒子状物質

| 施設名           | 項目  | 単位   | 規制値<br>(協定値含) | 実測値 |     |
|---------------|-----|------|---------------|-----|-----|
|               |     |      |               | 最大  | 平均  |
| 真空浸炭炉 VF No.1 | TSP | mg/㎡ | 400           | 312 | 307 |
| 真空浸炭炉 VF No.2 | TSP | mg/㎡ | 400           | 295 | 289 |

水質

| 項目 | 単位 | 規制値<br>(協定値含) | 実測値 |  |
|----|----|---------------|-----|--|
|----|----|---------------|-----|--|





**Jatco**  
*The mission is passion.*

ジヤトコ株式会社    本 社   〒417-8585   静岡県富士市今泉700番地の1   TEL.0545-51-0047(代)   FAX.0545-51-5976   [www.jatco.co.jp](http://www.jatco.co.jp)